中華民國僑委會登記核台數新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印兼承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

工商日報　中華民國五十九年十一月三日　星期二　農曆庚戌年十月初五日

香港大丸百貨有限公司

開業十週年紀念誌慶

偉業鴻圖

保良局全體總理
林勇仁
梁王培芳
姚連生
周尤玉珍
黃宏光
耀章有限公司
美柏公司
謀得利琴行
振生貿易公司
太古車糖有限公司
英華電視播音廣告公司
大元洋行
美亞製衣公司
比利夏洋行
飛達有限公司(姬仙蒂娜香水)
民安東芝有限公司
富士攝影器材有限公司
東利洋行有限公司
景順行
希祿設計裝飾公司
開綸行
啓明公司
雅典音響器材公司
其興號
公成鏡業公司
美臣電器行
寶惠來洋行
司派克洋行
鴻通公司
會福琴行
世運體育公司
豐盛有限公司
鴻運頭飾(香港)有限公司
可大有限公司
偉德貿易公司
力生行
永順洋行
致生公司
騏利洋行有限公司
瑞安公司
合益公司
民泰行有限公司
滬光珠寶公司
韋灝
方深(香港)有限公司
合興華行有限公司
榮利貿易公司
皮雅斯(香港)有限公司
利仁貿易公司
方生行有限公司
昌泰貿易有限公司
金亮貿易公司
達昌洋行有限公司
興盛行有限公司
廣記筆行有限公司
碩豐洋行
曉莊貿易有限公司
黛麗公司
永澤有限公司
統一運輸公司
鄧祿普(香港)有限公司
北辰菓子廠
興中行
三多象牙廠
源新疋頭
蘭生洋服

恒裕公司
香港金錢牌熱水瓶廠
泰聯貿易行有限公司
飛彪文具公司
菱電工程有限公司
佳麗公仔製造廠有限公司
志正(香港)有限公司
南康有限公司
友誠洋行
德豐洋行
佳麗寶化粧品有限公司
益美潔具有限公司
元昌公司
厚豐公司
亞洲洋行
新興隆有限公司
康偉(國際)食品製造有限公司
中勝貿易公司
勝利印刷紙品出版公司
若琴洋行
道亨銀行
萬商行
凸版印刷有限公司
聯邦有限公司
華[illegible]食品廠
建[illegible]國廠
志誠底裙公司
東[illegible]貿易有限公司
利[illegible]公司
啓文[illegible]廠(香港)有限公司
利來製衣公司
興發建築裝飾有限公司
南信貿易有限公司
三美高(香港)有限公司
國民收銀機(香港)有限公司
立成行
鴉路公司
聯宗有限公司
美鵝嬰服公司
善美木藝製品公司
[illegible]記行
[illegible]成有限公司
[illegible]司
勝利[illegible]製衣公司
[illegible](香港)經銷有限公司
佰李[illegible]易公司
永[illegible]公司　永勝恤
德生洋行有限公司
佐[illegible]有限公司
岑茂康洋行
南新實業公司
泛洋洋行有限公司
愛其麗髮品製造有限公司
源泰疋頭行
馬寶山有限公司
適安鞋廠
科學事務有限公司
新東方珠綉公司
金利貿易公司
慕雅公司
根德玩具
民權行有限公司
美固有限公司
德昌行

美國莊臣有限公司
大工企業公司
和記電業有限公司
和記工程有限公司
東方雜品公司
復記有限公司
公明電業行
嘉華美術手工花公司
東亞貿易公司
馬德記傢俬公司
元昌貿易公司
和安企業有限公司
胡禮(香港)有限公司
歐亞皮鞋橡膠製品廠
保羅彩色影印公司
唯一冷熱水壺廠
富豐公司
一鳴傢俬製造廠
香港益力多乳品有限公司
德祥號
樂聲電器有限公司
南華運儀公司
冠亞鋼床軟褥廠
宏泰洋服
恒利有限公司
志[illegible]公司
添新[illegible]公司
窩納洋行
昌[illegible]多[illegible]限公司
新華[illegible]公司
信興電器貿易[illegible]
協興行有限公司
陳[illegible]體育用品公司
一新實業公司
勵生洋行
黛安芬國際有限公司
太貿有限公司
協達洋行
馨蘭煙行有限公司
甯得攝影器材行
偉星手套公司
獅王企業公司
杜白蘭美容品
成記行
德貴[illegible]行
瓊利[illegible]
萬興[illegible]
亞洲[illegible]
域景[illegible]
美星[illegible]
寶美[illegible]織
興華(香港)有限公司
尊古齋
百利麵飽餅乾有限公司
嘉明洋行
聯大藥業化粧有限公司
浩培行
偉記
華偉食品有限公司
大興洋行
祥泰行有限公司
新華行有限公司
蜜絲佛陀美容品
聯益製品有限公司
澳洲時式企業有限公司
些路頓洋行
復興手袋廠

森元莊進出口商
多寶織造廠
洪海皮具公司
藍鐘(香港)有限公司
明豐電器行
華聯廣告公司
廣興公司
萬方有限公司
啓時有限公司
摩頓公司
達高洋行
嘉士樂洋行
香港哥倫布斯有限公司
合成織造廠
伊莉莎伯雅頓化粧品公司
石利洛洋行(相機部)
永順運輸公司
商業系統(國際)有限公司
權記行
幸福貿易公司
聯華(祥記)印刷公司
昌興茶行
明華製衣廠
陸達行
建大行
法華貿易有限公司
中法洋行有限公司
蓮花公司
德惠寶(貿易)有限公司
百信貿易公司
財記食品公司
華景有限公司
鴻源煙草公司
中原電器行有限公司
寶安毡被行
潘老洋行
時來遮廠
香港雀巢奶品有限公司
亞源攝影
些厘洋行
方娜用品公司
永嘉諾洋行
同盛洋行
九紅飯田洋行
光馬洋行
中川洋行
永泰祥製衣公司
金蓮鞋廠
SAMSONITE
S. STAMP SERVICE
百利製衣公司
萬瑞庭兄弟有限公司
永安祥百貨有限公司
高興銀器檀香雅扇公司
艷艷童裝公司
香港寶豐保險有限公司
菲林模有限公司
大利連有限公司(批發部)
俏兒特(香港)有限公司
雅基利洋行(相機部)
瑞茂洋行
聯安紙品廠有限公司
袁九光管公司
福興公司
佳麗手袋廠
柯達父子(香港)有限公司
德興洋行
大昌洋行
美靈廣告公司

鑽石手袋廠
怡和有限公司
華貿有限公司
一力公司
啓祥洋行
振興糖菓餅乾有限公司
大通公司
惠明洋行有限公司
星光實業有限公司
大昌貿易行有限公司
資生堂化粧品
談芬培
遠東廣告有限公司
黃昭德
廣和洋酒行
寶樹電業公司
香港日立有限公司
綿光電業有限公司
安全五金文具廠
瑞士世界有限公司
新世紀公司
合衆紙品有限公司
合衆紙行有限公司(疋頭部)
惠康公司(批發部)
淘化大同有限公司
昆利糖果餅乾麵包公司
A H LAM
美國粟米產品有限公司
六合有限公司
嘉達(遠東)有限公司
登喜路煙草公司
律敦治酒行
厘比公司
億中洋行
芝韻思香水
夏葉公司
古時洋行
泗利鞋廠
關龍光
捷順鋁質公司
香港出入口華洋百貨商
普益商會
港九華洋百貨聯合總商會
生力帆布廠
萬友貿易有限公司
日本太陽牌超級攝影鏡頭
均泰隆有限公司
仁記洋行(疋頭部)
屈臣氏有限公司(汽水部)
金巴倫糖果公司
南康有限公司(西藥部)
露華濃(香港)有限公司
宇宙貿易公司
洛士利洋行集團
祥泰行有限公司
INTERNATIONAL SERVICES
高地香水化粧品廠
源和酒行
貫亞有限公司
史托倫花架臣洋行
裕泰行疋頭
華藝珠綉公司
星楊洲協成食品(香港)公司
高雅酒樓
嘉雲洋行
香港域多利獅子會同人
建生實業公司
藝城製衣廠
壽星公煉奶有限公司

同敬賀

(排名不分先後)

三個半月來第一次 越共火箭轟西貢

美巨型機大舉出動轟炸北撤北越軍
南越軍在柬國東南部發動掃蕩越共

【西貢二日美聯社電】越共砲兵於星期一日向西貢展開三個半月以來的首次砲轟，擊斃五名越南人，擊傷其他五人和捕毀數間民房。火箭攻擊在時間上與較早的南越國慶日和於星期二日舉行的美國國會大選吻合。在美軍司令部加緊南越撤軍和合趨隆節限期之後數小時內，三枚一百磅火箭於午夜射入西貢市。

【西貢二日路透社電】今日凌晨一時十分（格林威治時間十七時十分）西貢市中心發生了兩次威力巨大的爆炸，初步顯示爲越共正以火箭攻擊這個首都，以表示反對南越政府被推翻的第七周紀念。一個美軍司令部的發言人說，他正在調查爆炸的起因。在爆炸發生後不久，即有一輛救護車在被廢中駛向無聲的西貢市區捷馳，車鈴鐺鐺並在總統府前經過。

【西貢二日美聯社電】美國B五二型轟炸機於三週來第一次轟炸那些企圖向北撤退的北越軍。其他B五二型轟炸機再對胡志明小徑作地毯式的轟炸，該小徑是北越輸送物資往柬埔寨和南越的生命綫。

【西貢二日法新社電】此間美軍發言人今日說：八架B五二型轟炸機，昨晚轟炸南越北部廣治省，這是二十二日以內這種巨型飛機首次在南越上空從事轟炸任務的第一次。這種高空轟炸機並轟炸胡志明小徑。同時，美國戰鬥轟炸機和砲兵，並轟炸柬埔寨。在柬埔寨，南越軍在仕倫溫和湄公河三角洲區，與敵軍發生衝突，擊斃五十名共軍。

【西貢二日美聯社電】西貢軍方發言人於星期一日說，南越部隊已發動一項開入柬埔寨東南部，以封閉北越和越共部由「鸚鵡嘴」東行至西貢地區的補給綫的新掃蕩行動。這項行動是在星期日，越共游擊隊在三個半月來，首次以四枚火箭轟擊西貢市之前幾小時發動的。西貢當局人士說，這次一年半多以來最惡劣的火箭轟擊，炸斃七名越南平民，其中包括四名兒童在內。據報尚有二十五名越南平民受傷，七間民房被毀。西貢總部說，這次新的掃蕩行動，動員了一萬六千多名南越軍進入柬埔寨，但確實的人數則沒有透露。

在金邊東南部地區 柬軍展開掃蕩

共軍則在東北部發動兩次攻擊
北越軍昨在寮國東北佔兩據點

【金邊二日美聯社電】一大批柬埔寨軍，於星期一日在金邊東南搜索共軍無結果之際，其他共軍在金邊東北方，發動攻擊，再度威脅金邊防衛網的脆弱。軍事司令部說，共軍於星期一日黎明前，向東北十三哩的高士倫非戰略據點發動了一次攻擊。據說，該區的指揮部並未發表任何傷亡或損毀報導。於過去數天來，該區不時受到攻擊。

正當共軍展開攻擊之際，大批政府軍在金邊東南展開一連第四天的掃蕩行動，并發射大砲和投下炸彈。但至今政府軍尚未與他說在該區的共軍發生地面戰鬥。

據報目的在金邊東南部防衛系統清除共軍的行動繼續時，政府中的大規模的攻擊部隊，仍被困在金邊以北五十哩的[illegible]區，同時共軍仍在增援中。

【永珍二日合衆國際社電】寮國國防部一位發言人今日說：寮國東北部山區東北的富絡山區，又發生激烈的戰事。他說，約有一營軍力的北越部隊，曾進犯最近已爲寮國政府軍所收復的陣地。他說，寮國政府軍棄守了兩個小哨站。

其它軍方人士說：由文約將軍率領的寮國政府軍，已擊退來犯的共軍，並鞏固地面的陣地。

今日較後時，據悉仍有若干戰事在進行中。在這次戰鬥中，寮國國防部發言人說，政府軍有兩人死亡，八人受傷，敵人則有九人被擊斃。

「每日素描」報選出 最性感女子 世界有十人

【倫敦二日合衆國際社電】「每日素描」報說：世界最性感的女子是珍妮嬌莉。

珍妮嬌莉是女星丹娜戴莉丹的女兒。該報說：她「混和了她母親的優雅和她父親的自然美。」

該報說：「她本身經什世紀的健康和無禁制的食慾，這便是一個少女」。

由爲所選出的「世界十大性感女子」大部份是娛樂界人士，而且遺漏了若干性感女子。她們是：㈠珍妮嬌莉；㈡艾安娜露斯（美國女歌星）；㈢碧姬芭鐸（法國女星）；㈣麗歌湘珠（美國女星）；㈤娟莉當波達（南非出生的英國女星）；㈥茱莉姬絲蒂（英國女星）；㈦戴安嬌列（英國女星）；㈧芭蘭特明府夫人；㈨碧蒂安德遜（美國「巴頓市」電視片集女主角）；㈩義大利的芭奧娜公主。

該報給予讀者一個反對的機會，用明信片投票，結果將於稍後列出。

乘興而來 扶柩而返 波蘭總統倉卒離巴

聯合公報未提及重要國際問題

【洛瓦平第二日合衆國際社電】波蘭總統史拜查爾斯基結束對巴基斯坦的訪問後今天發表一個公報，波蘭與巴基斯坦重申保證國家之間的持久和平。

公報係在史拜查斯基乘坐一架飛機，上載有波蘭副外長溫尼亞克的屍體，啓程返華沙後發表。波蘭副外長係星期日在喀拉蚩機場喪生者。

史拜查爾斯基縮短他訪問巴基斯坦的日程，原定訪問五天。

在波蘭總統與巴基斯坦總統所發表的聯合公報中，只提及一般國際問題，并未特別提及中東和中南半島問題，也未提及巴基斯坦與鄰國對克什米爾的糾紛事。

公報說，兩國元首在友好氣氛下進行會談，重申保證世界持久和平。

公報并說，巴基斯坦總統已接受對方的邀請於適當時間訪問波蘭。

巴基斯坦一右翼分子 被控撞死波蘭副外長

【喀拉蚩二日合衆國際社電】喀拉蚩警察今日查出那個在機場駕駛貨車撞向一隊以歡迎波蘭總統史拜查爾斯基行列，造成四人死亡慘劇的貨車司機，是一個右翼的機場工人工會會員。他將被控謀殺罪。警方拘捕了那司機，他的名字是艾哈邁德。他撞死了波蘭副外長溫尼亞克和其他三名巴基斯坦人。他們說：這司機是右翼的巴基斯坦國際航空公司工會會員。

據目擊者說：該司機曾兩次高呼「共產黨死罷」。第一次是當那貨車撞向歡迎行列時，另一次是當他在機場一個關欄停下被警察拉出時。

巴基斯坦總統雅亞對此事深表悲哀，並向波蘭總統史拜查爾斯基致最深的慰意。

【洛瓦平第一日法新社電】巴基斯坦總統雅亞罕業已指定了一個查詢委員會，以調查今天在喀拉蚩機場所發生的意外。這意外使波蘭的副外長溫尼亞克及其他三名巴基斯坦人死於非命。

這意外的發生，是由於一輛卡車向機場一隊歡迎來巴基斯坦作官式訪問的波蘭總統史拜查爾斯基擁去，而造成的。上述查詢委員會將由巴基斯坦高等法院的一個法官主持。

殺魁省勞長疑兇 可能匿藏在英國

【倫敦二日法新社電】蘇格蘭場今日發表警告，追尋六個人，他們的名單，與謀殺北魁克省勞工部長拉魁特有關，並且可能躲在英國。他們是：保羅路斯、路特、西馬、卡保奴和倫多。

國際警察組織說，它已獲得有關此六人失踪的通知。他們的形像描述已派發各警署，並發告說，他們可能携藏武器。

圖片說明：波蘭副外長溫尼亞克的遺體，於十一月一日自喀拉蚩的醫院中搬出。溫尼亞克和另外三人，是當一輛行李卡車撞向喀拉蚩機場一群歡迎波蘭總統史拜查爾斯基的人群中時喪生的。（合衆國際社無綫電傳眞）

台灣盜豆案審結 死刑者改判徒刑

【台北二日中央社電】苗栗大德源公司盜豆案，經台灣高等法院審理終結，於今天宣判：該公司前董事長陳家珍由死刑改判爲無期徒刑。德源公司董事長陳加成判處無期徒刑，褫奪公權十五年。㈡大德源公司總經理王淑淡判處有期徒刑十二年，褫奪公權八年；大德源工廠長陳文，大德源公司總經理陳愼德，各處刑十年，褫奪公權五年。台灣省糧食局新竹事務所食品股長林葉廣，判刑五年，褫奪公權三年；大德源公司台北聯絡處主任陳基堯，判刑十個月，同公司職員楊錦樹、葉錯、邱孝平、居銘等四人，各處有期徒刑二年，褫奪公權一年；吳維新判刑三年，褫奪公權二年；故石釗刑六月。

本案發生於五十二年十月至五十四年十一月間，德源及大德源公司利用該公司倉庫租與鐵路局的機會私取，變賣屬於國家的黃豆、菜仔油、米糠等，案由調查局移送法辦。

瑞典年鑑透露 美俄核武器 足毀滅人類

【斯德哥爾摩二日路透社電】據一份於今日發表的環球性軍事調查透露：美俄兩國所擁有的核子武器，足以炸死地球上每一個人。該調查亦指出，美國在整個核子武器競賽中，遙遙領先，但蘇俄的地面發射的洲際飛彈，則追上美國。據報，美國亦迅速展開複雜的多彈頭飛彈系統，發展新轟炸飛彈和導彈潛艇。該項調查，載於「斯德哥爾摩國際和平研究所」的年鑑中。

清道夫罷掃六週 倫敦滿街臭垃圾

消防局恐引起火警

【倫敦二日合衆國際社電】英國地方政府僱用的清潔工人的罷工，已進入第六週。很多倫敦人要走過滿積垃圾的街道。與這次罷工有關係的四個工會，號召英國七十七萬地方市政清潔工人中的六萬五千人，進行罷工，以支持他們每週加薪五十五先令的要求。有幾個地方政府單獨答允工人全部的要求。一個獨立的調查這次糾紛的委員會，將於星期三日發表報告。工會方面人士說：他們不認爲在報告發表之前，會有甚麼行動來解決糾紛。消防局對於堆積在街頭的垃圾時常引致火警一事，表示憂慮。

英人多反對 中廉裝短裙

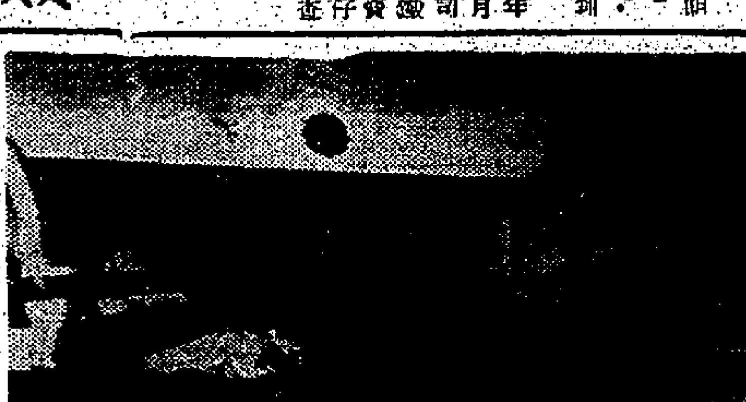
【倫敦二日合衆國際社電】倫敦「每日鏡報」今日說：一項民意測驗，顯示出有百分之七十八的讀者，反對中廉裝短裙。祇有百分之十二的讀者喜歡它。

前叙利亞情報官 在貝魯特被綁架

【貝魯特二日合衆國際社電】此間警方今日說：有四名武裝男子在貝魯特一街道上，綁走一名前任叙利亞的情報官，政府已要求巴勒斯坦游擊隊協助找尋他的下落。

警方說：這名前任情報官是在星期日，坐在當地一酒店前的停車場內被擄去的。另一人則於稍後時獲釋。

官員們說：從調查所得顯示在拉斯在約但的九月內戰前不久，曾牽入一宗與巴勒斯坦游擊隊不和的事件，並於事後逃到貝魯特。



四人車下亡魂：圖中這輛載貨卡車，就是本月一日在喀拉蚩機場一名高呼「共產黨人死吧」的男子所駕駛的，撞斃四人時所用的。當時，有一列人等正在歡迎波蘭主席史拜查爾斯基的來臨。（合衆國際社無綫電傳眞）

未婚懷孕被解僱 美俏護士提質詢

何獨偏袒男子漢

【華盛頓二日合衆國際社電】麥克蒙空軍基地一日發表空軍護士長史托克小姐，因未婚而懷孕，被空軍當局解僱，她認爲這是不公道的。她說：她是一名二十六歲的護士，將於十一月廿八日產子。向法庭申訴，成爲第一個產子而不致解僱的空軍官員。她說：一個婦人因懷孕而被解僱，那是不公道的。當局並不解僱那些爲人之父的或患性病或[illegible]

美中期選舉 耗費逾億元

競選成有錢人玩意
洛克斐勒連任望大

【華盛頓一日路透社電】這次美國中期選舉，使美國選民在全國性電視節上受到政治性宣傳的「轟炸」。電視成爲本年美國國會改選的主要傳遞媒介，候選人購買電視廣播時間的能力成爲個重大問題。評論家們說：有錢人能夠購買選票保証當選，無論今日。此項全部耗費永無法知道，但內幕人士估計，這次候選人們競選耗費約達一億五千萬美元，其中估計六千三百萬美元將耗於電視和廣播宣傳廣告上。這比一九六八年多了五百萬美元。一九六八年競選運動耗費數字已比一九六四年多出四倍，即是多了一千一百萬美元。

【紐約一日美聯社電】據本晚「每日新聞」的最後民意測驗結果，紐約州長洛克斐勒將於本星期二州長改選中，獲得空前未有的第四屆連任。該結果表示洛氏將可獲得總選票百分之五十四，民主黨候選人高德堡將祇得選票百分之三十九，第三個候選人阿丹斯將祇得票百分之四。

社論 美國中期選舉的觀察

美國中期選舉，將於今天舉行。中期選舉雖然不像大選時那般緊張刺激熱鬧，但就民主、共和兩黨而言，其重要性不亞於大選，甚或過之。此因中期選舉在美國政治史上，向有「挺然選舉」之稱。一方面它是兩黨對州長、參院、衆院控制權的試金石；一方面是執政黨總統四年任期的「中間試」，從選舉結果，可以測知他的施政考績。尼克遜總統最近親自出馬助選時，他曾呼籲選民利用此次中期選舉，投他信任一票，意即指此而言。

今次的選舉，包括衆院全體議員四百三十五席，參院議員三十五席（全體議員一百人）與三十五個州長。此外，尚有四十五個州議員（議員席位六千三百三十一個）。現時的美國國會，民主黨議員佔多數。衆院議員民主黨佔二百四十六席，共和黨佔一百八十九席；參院議員民主黨佔五十七席，共和黨佔四十三席。衆院議員須全部改選，參院議員須予改選的三十五席，其中廿五席是民主黨人，十席是共和黨人。尼克遜總統兩年前入主白宮時，可能是美國總統面臨反對黨控制國會兩院的第一人，因此使他的一切施政，倍受牽制，對此時出怨言。

共和黨爲了控制國會，在此次中期選舉的結果時，參、衆兩院的議席與民主黨平分秋色尚嫌不足，必須超過民主黨的議席，然後始能打破民主黨控制國會的局面。尼克遜總統在上月內，旋風式訪問廿二個州，爲共和黨候選人助選，可以看出尼氏對此次選舉的如何重視，因爲在過去美國兩黨中期選舉，從未有白宮主人「御駕親征」上陣助選的先例，若干美國人士批評尼氏此次的行動，屬於一種政治冒險，可能因此而敗。事實上，尼氏重視此次的選舉，並非僅對美國國內如此，他的訪問歐洲（包括南斯拉夫與愛爾蘭）與十月九日提出中南半島和平方案，不容諱言與爭取中期選舉的選票有關。尼氏如此認真與努力，其最大希望，厥爲謀求共和黨的控制國會，使他在尚有兩年的總統任期內，能夠施展鴻圖，不像過去兩年時受盡國會的牽制和壓力。

選舉結果如何，此時自難預測。根據合衆國際社在上週末的調查，共和黨對參院議席的爭取，可能如願以償，因爲多數與少數所差的祇有七個議席；但衆院的議席可能較難到手，因爲必須有廿九席的共和黨議員候選人入選，纔能構成衆院的多數，恐非易易。至於州長，共和黨難望擊敗民主黨。

目前美國國內的情形，與兩年前大選時已不相同，所以此次的中期選舉，每一選民在投票之前的考慮，已與往年大異其趣。舉個顯淺的例子來說，越戰本是美國選民第一關心的政治考慮，但在今年的中期選舉時，這一問題已退居次位，因爲現時白宮的越戰政策，不論巴黎和談有無協議，也要從南越分期撤兵，最遲到一九七二年時，美國有可能把越戰的責任，「越南化」，由西貢當局自行料理。美國人民對白宮這一政策的運用，早已深知，此可從週來美國國內的示威，甚少以反戰作爲號召，前天各地的示威遊行，與過去的比較，顯示美國「沉默的多數」對越戰問題已淡淡下來，把矛頭指向美國的種族問題與經濟危機。尼克遜上星期中在加州的遭暴衆包圍，暴衆並非屬於反戰分子，由此可證明他們的搗亂目標，已轉移到純國內的社會問題。美國的共黨分子與其「同路人」等，現在的搗亂陰謀，就是尋找藉口，破壞法律秩序，製造紊亂，藉此打擊共和黨政府的威信。

由於經濟和社會問題成爲此次選舉勝負的關鍵，工人與黑人的選票，可能產生最重大的決定作用。現時美國登記的黑人選民，接近七百萬人，僅南部各州就佔了三百廿五萬黑人選民。他們的選票所發生的作用，不容低估。此其一。另外是工人選民。他們因爲美國目前經濟的失調，失業數字增加，處處減產裁員，對他們的心理與物質打擊不小，沮喪之餘，情緒易於衝動，投容易受共黨分子和其他政客所利用，將一切失望的責任諉諸於共和黨政府，在他們投票時，「政治感情」很可能發生抉擇作用。

不論共和黨能否控制國會，尼克遜總統在今後兩年之內的一切作爲，必較過去艱鉅困難。他此次途次加州的演說，痛斥民主黨人對暴力政治的縱容與鼓勵，指他們是「暴力的安撫者」。這是一針見血之言，不過，吾人深以此言似須補充，對付暴力，必須以牙還牙，但共和黨政府在國際上對付共黨集團的暴力屠殺，却與民主黨人在美國國內縱容暴力分子的態度，似有異曲同工之處。美國國內近年來的暴力行爲，殺人、投彈、縱火、械刧等等，無一不受國際共黨集團暴力行爲所影響而致。此所謂人有「外感」，而後「內熱」。尼克遜總統唯對症下藥，若在國際上以強硬手段，對付共黨集團，則美國國內亦太平無事了。

圖爲一對日本服裝界知名男女於十月卅一日，在京都一間夜總會內穿着他們的生日服裝舉行婚禮。他們說：新娘禮服和儀式是「無意義的」。（合衆國際社無綫電傳眞）

九龍總商會通告 (15)總字第826號

一、本會改選第十六屆理事選舉票，經於本（十一）月二日付郵寄出，定期本（十一）月廿三日上午十時截止投票。並隨即在本會禮堂公開開票，歡迎各會員屆時到場監視。

二、凡有選舉權之會員，如因變更地址，尚未收到選舉票者，請具函本會補領。

右通告 全體會員

九龍總商會改選第十六屆理事工作委員會啓

司博（香港）有限公司啓事

本公司前經理黃偉鄂君已於一九七零年十月卅一號辭職，自該日起黃君在外一切行動概與本公司無關。

香港屋宇建設委員會公告

葵涌區政府廉租屋邨申請資格之修訂

爲應此間研究委員會在一九六九年度報告中所提出之建議，政府考慮後，決意將申請屋宇資格修訂施行。該項修訂祇適用於葵涌區內已完成或未完成之政府廉租屋邨，即石蔭、葵興、梨木樹、葵芳及葵盛村。經修訂之資格如下：

（一）家庭成員最少三人，其中二人係夫婦者。

（二）每月家庭入息最高限額由五百元放寬至六百元。

有意居住葵涌區而符合經修訂之資格但尚未申請登記者，可來函九龍郵箱九一九二號向申請租屋宇事務經理索取申請表格，或親到各區民政司署，市政局議員接見市民處或本會轄下各邨之辦事處領取。

已登記之申請人，倘以前資格不符，但目前符合申請葵涌區政府廉租屋宇條件，而又願意入住該區者，請來函九龍郵箱九一九二號通知申請租屋宇事務經理，註明登記號碼。至於其他地區政府廉租屋宇及本會興建之屋宇，申請資格一概不變。

香港屋宇建設委員會秘書 關體仁

香港商業專科學校

十一月份新班通告

選科：英文會計簿記 審計學 成本會計 法學緒論 合約法 商法 公司法 香港稅法 經濟學 商業常識 商業管理 理財學 個人秘書學 別文速記 商業信札 打字 電動打字 中文會計簿記

進修科：日語會話 語會話 商業英文 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算

各班課程按照AIA ACCA CIS IOC學會標準

詳細章程及上課時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H231200

日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 H772970

北角英皇道一二九號二樓 H781914

油麻地彌敦道五〇一號三樓 K853439

尖沙咀山林道四號三樓 K671358

中環荷李活道卅三號三樓 H439591

皮膚病？論：

皮膚病起源在人體五臟之內發出（即心、肝、脾、肺、腎）開始先由血液檢驗證實無錯，存在於該病並不是別人傳染或遺傳。皮膚病、汗風、肺燥熱、集結而成。一面伸展發外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡、肢體、皮外，對血脈系統絕對無關。如五臟未清，則氣血難調，內天氣幻變病更甚。患者斯其病疾，按醫時病時發，難以根斷！本醫獨家祖傳治療皮膚病斷根處方，增設紫外線放射治療，受惡菌破壞之皮膚組織，能[illegible]

皮膚專科李家輝謹啓

診症：旺角彌敦道六三二號三樓即新雅酒樓對正 九至八時

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕消除。關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，腰酸不癒者，立即保證斷根。早已著名於法國各大城市，工友衛貧後得不用賣藥秘方時間展九至晚八時

著名風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

風濕專科・梁藻衡 贈醫三十天 診金連藥八元

本報廣告請電七三〇七〇八

謝

先室梁菊英 [illegible] 於十月三十一日 [illegible]

鄧志才 [illegible] 謹謝

愛丁堡書院 英文夜中學 英專夜校

班級：[illegible]（F.5會考班尚可遞補數名補足即止）

校址：九龍深水埗[illegible]一九〇號 電話：八〇七八九五

遠東航空學校

續招各科日夜班新生

科別：飛機工程、無綫電工程、報務、電視各科

報名：由即日起 考試：報名時通知（備相片三張）

校址：宋皇台道啓德機場內 電話：六二四八八二

遷址啓事

敬啓者本則師樓已於一九七〇年十一月二日遷往遮打道，於仁大廈一二二五至一二二七室

電話：H二二〇五八六 H二三六三〇五 H二三一九二〇

周李佘建築師謹啓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九七〇年至一九七一年度第二次賽馬定於一九七零年十一月十四日星期六、十一月廿一日星期六及十一月廿八日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬既所表賽馬匹名冊均經製就，請向太子行九樓本會司理處、跑馬地本會會所、山光道本會廐所等索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九七零年十一月四日星期三正午十二時截止。茲承董事局命特此通告如右。

一九七零年十一月二日 司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

啟東議賽投注人士，定於一九七零年十一月十四日（星期六）開彩。現分在本會下列各售票處發售，時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號 上午八時至下午九時

尖沙咀天星小輪碼頭 上午八時至下午八時

北角英皇道二百七十四號 上午八時至下午八時

干諾道中恒生銀行大廈 上午八時至下午九時

香港天星碼頭行人道 上午八時至下午八時

香港德己立街 上午八時至下午八時

紅磡蕪湖街一百零二號 上午八時至下午八時

及亦通[illegible]，公佈如上。

司庫畢馬城度會公司

英文書院出讓

某大註冊英文書院，位於香港半山區，實用面積三萬餘呎，課室及實驗室設備齊全，現已開課。今擬全盤出讓，有意者請來函本報信箱四八四號洽，合則約商。

民政司署公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之廟宇九間其司祝權，投於最近期間終止，倘欲承投接辦者，於該公告刊出後至截止期前到民政司署領取投標表格，將表格及四百元正並將有關表格以妥密封投入投票箱內，該投票箱將於十一月十日正午十二時封閉，並於當日下午十二時十五分在本署由華人廟宇委員會秘書公開開投[illegible]於十一月十七日或以前在本署佈告板上貼出，特此公告。

荃灣天后廟 鴨脷洲觀音廟 坪洲天后廟 紅磡觀音廟 深水埗北帝廟 長洲北帝廟 深水埗三太子廟 深水埗武帝廟 （元朗）公天后廟

署理民政司 黎敦義

傳兩週內與中共建交 義大利政府拒予置評

倘成為事實我將立即與義絕交

【羅馬二日合衆國際社電】一家義大利政治通訊社今日說，義大利和中共，將於兩星期內建立外交關係。該通訊社說，羅馬和北平在巴黎舉行一次會議之後，將宣佈建立外交關係。政府拒絕對這項報導加以評論。

【東京二日合衆國際社電】有兩家日本新聞社今日同時報導說，義大利即將承認中共的消息。「共同社」引述日本政府方面人士的預測說：一份由義大利和中共所發出的聯合聲明，將於「一兩天內」發表。「時事社」發自台北的電訊說：預料義大利即將承認中共。

【香港二日時事社電】據此間消息靈通人士透露：義大利承認中共的聲明發出後，立即與義大利斷絕邦交。

日社會黨訪北平代表團 與中共發共同聲明 引起黨內人士不滿

「讀賣新聞」亦著論加以抨擊

【東京二日時事社電】日本社會黨內部已出現對立。日本四大報之一的「讀賣新聞」，二日關於社會黨與中共發表的共同聲明，發表社論，加以批評。

以色列自製成功「幻影」式戰鬥機

【紐約廿一日合衆國際社電】「時代週刊」報導：以色列已成功試飛其自製超音速「幻影五型」戰鬥轟炸機，此類機是法國拒絕交貨的。該週刊說：一九七二年以色列可望製成自製噴射式機，每月一架，這種生產線投產後將會加倍。以色列飛行員稱它為超級「幻影式」新機，是一種極快速之噴射機，其速度較少可以達到聲速一倍半，並可在低空飛行，用短跑道。

南越北部水災：南越北部被季候風所造成的洪水，由空中拍攝的災區情形。約有二十萬名南越人無家可歸，另外有二百七十三人証實已喪生。（合衆國際社無綫電傳真）

佛州參議員候選人稱 俄艦已撤出古巴 並停建潛艇基地

【佛羅里達州邁阿密二日合衆國際社電】佛羅里達州共和黨美國參議院候選人克拉默說：尼克遜總統已經說服俄國停止在古巴南部海岸建立一潛艇基地，俄建築工事已被阻止，其艦隻已撤離。

美又一客機 被刼飛古巴

【墨西哥奈特安全二日合衆國際社電】一名持武器的男子，強迫一架載有七十三名乘客的聯合航空公司波音七二七……

阿格紐號召清掃國會 排除自由派急進分子

楊文明競選開始 猛烈抨擊阮文紹

佛教人士助楊競選

【西貢二日合衆國際社電】將於明年九月參加總統競選的楊文明將軍，今日向一羣衍參與一九六三年推翻吳廷琰的具有影響力人士發表演說，猛烈抨擊阮文紹總統政府。

被綁架一週 昨無恙歸來

厄國空軍司令

法國舞廳大火慘劇 死亡人數可能增加

逾百家長悲痛欲絕促當局徹查

【法國聖羅倫杜邦二日路透社電】社會輿論憤怒情緒，對鎮壓大門致釀成一百四十三名青年被火燒死的事，漸漸增高。這是法國自從一九二一年以來最大的火災。憤怒的父母們，都質問這慘劇是因何而起。有些人且控訴當局失職。消防局官員說：被名前往狂歡的青年，逃脫後說：該舞廳內有三道太平門被鎖着，且還加釘上橫門。警方現在仍然在找尋，協助辨別死者的線索。約有一百人的遺骸已於星期一日被認出。一些悲慟的父母來自法國東南部各地，集中在這個小鎮內，來找尋他們的女兒，有些人整晚在市政廳門口守候。現在已證實一百四十三人死亡，十人受傷，其中有些傷勢很嚴重，傷亡人數怕還有增加。拯救隊人士說：火勢非常猛烈，因此可能有若干遇難者，已被燒成灰燼。

怵目驚人的行列：常載着法國一舞廳失火的罹難者遺骸的棺木於十一月一日在將勒留運出以供親屬認領時，該體育館成一個悲慘的場合。這是法國自一九二一年以來最慘烈的火災，其時有一百五十人死於巴黎一商店內。（合衆國際社無綫電傳真）

對中共入聯國問題 美正研究明年對策

美國部分官員建議 北越堅拒和平提案 十萬美軍長駐南越

李光耀訪問華府 將與尼克遜會談

自稱腹中胎兒會說話 西洋鏡已被拆穿 印尼少婦遭拘詢

倫敦金價 昨又向升

蘇大量物資 援金邊政府

慶祝建立二十週年 日自衞隊炫耀武力

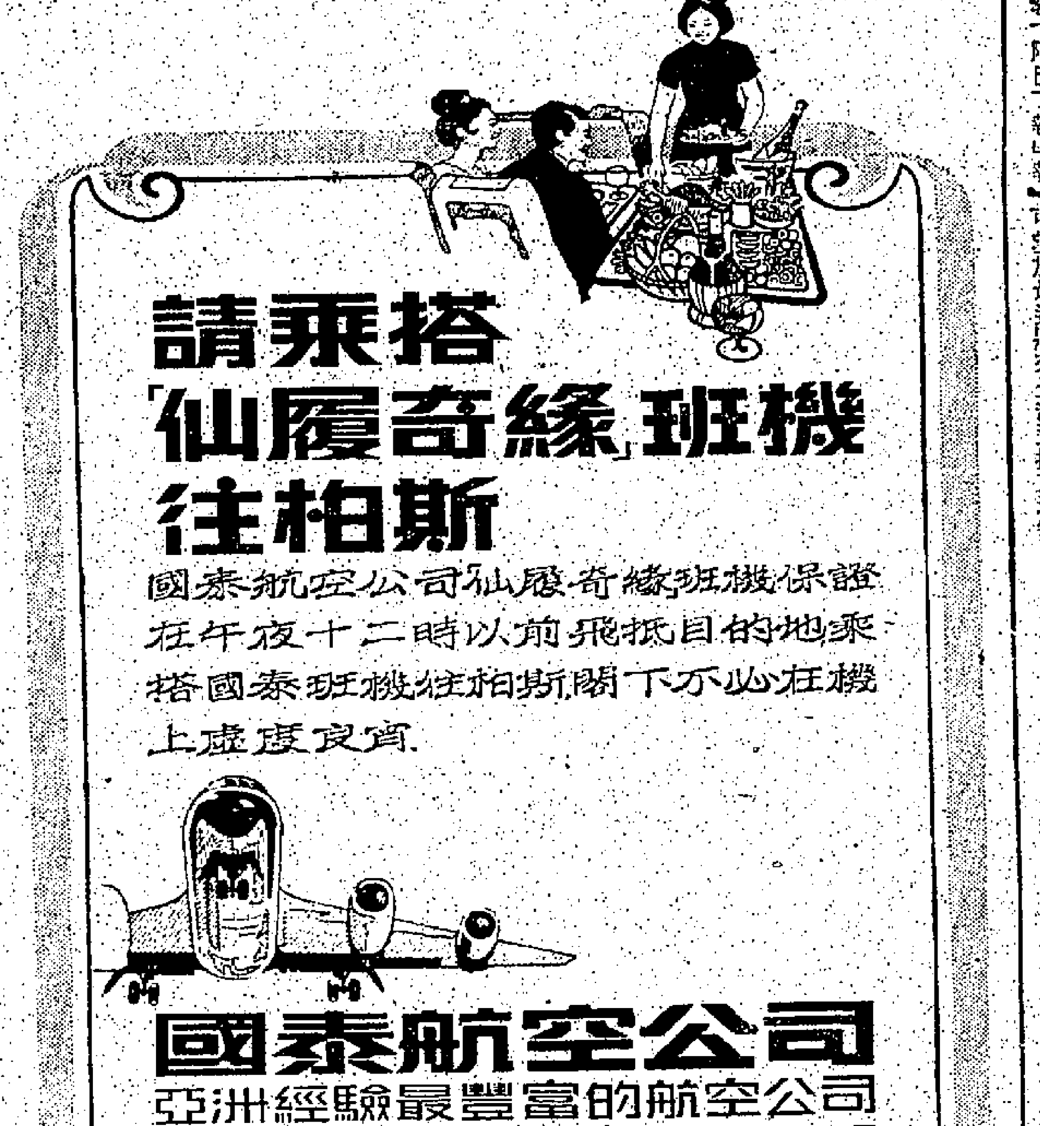
日本自衞部隊於十一月一日慶祝成立第二十週年紀念時，在東京舉行閱兵禮，並在街上展出一批未經証明的種類飛彈和其他新式武器。（合衆國際社無綫電傳真）

新疆西藏又告不安 反共情緒有增無已

中共向喀什米爾 正加強滲透活動

加駐平記者報導 林彪地位正提高

美再派員探視 被蘇扣留軍官



葵涌廉租屋邨申請資格放寬
全家月入最高六百元

【本報訊】新界葵涌區政府五大廉租屋邨申請人資格，現決定放寬，以便市民申請前往居住。

該五邨即石蔭、葵興、梨木樹、葵芳及葵盛邨。申請人的家庭人口，以前最少須有四人，現改為最少三人，其中二人是夫婦。

全家每月入息最高限額向為五百元，現提高至六百元。全家收入的計算方法是：家中主要受薪者個人的全部主要收入及其他不時收入，再加家中各成員收入的半數。後者必要時可加至半數以上。

此種政策上的改變，是港府房屋問題研究委員會一九六九年度報告書的建議加以考慮後而擬訂者。該項新辦法祇適用於葵涌區內之五大政府廉租屋邨，此五邨中有已完成者，部份尚在興建中。

據香港屋宇建設委員會發言人稱：有意在葵涌區居住而符合新訂的資格而尚未申請登記者，可投函九龍郵箱九一九二號向申請租屋事務經理，索取申請表格，或到各區民政司署、市政局諮詢處或香港屋宇建設委員會轄下各邨的辦事處領取。

已登記的申請人，如以前屬於資格不符，但目前符合新訂條件而欲入住該區者，亦可去函上述郵箱，通知申請租屋事務經理，函內須註明已登記的號碼。

該發言人稱：其他地區政府廉租屋宇及屋宇建設委員會興建的屋宇，申請資格仍舊不變。

土瓜灣燕安街劫殺疑案
婦人慘死頸有刀痕
室內凌亂似遭搜掠

疑遭劫殺斬頸之死者李秋妹

【本報訊】土瓜灣燕安街十二號三樓，昨午發生一宗劫殺案，一名中年女子被發現陳屍於廳門邊，頸項有極深刀痕，室內各物凌亂，疑遭人劫後殺人。

案發後，大批警探帶同警犬趕至現場展開調查，迄至昨晚仍未有人被捕。

據報：在案發前曾有人發現有二、三名陌生青年出現於該處，懷疑是匪徒在現場行兇，為死者撞見而遭下毒手。惟真相如何，正由警方展開追查。

據悉：死者名李秋妹，五十三歲，為上址包租人，該處連死者有五伙共七人居住，計為一雙姓陳夫婦，一名單身陳姓住客及一名楊姓單身住客，最後一伙則為母子兩人所居。

死者與其夫以前均在該處二樓大成塑膠廠工作，有子在大陸，其夫兩於三月前去世，死者則仍在該廠為裝嵌女工，日薪十元。

昨晨八時許，死者仍照常返廠工作，惟至八時許，死者對人透露，謂發現有兩三名陌生青年在該處上落，恐為人爆竊，要回去察看，在一小時內，往返凡三、四次，至九時許去後，即未見返回。

昨午一時許，該處陳姓住客之妻李順好返家時，推門入內，發覺似有物阻路，乃伸首入內察看，赫然發現死者身穿藍色唐裝衫褲，倒斃於大門附近，頭向大門，而腳向屋內，頸部有刀痕。

李氏見狀大驚，急步至附近設發街廿號某樓其戚處，由其戚通知死者工廠中同事報警。

大批警方人員聞報，立即馳至現場展開調查，並攜同警犬搜索。據報現場死者家內各物凌亂，同時並發現有一把菜刀，似有血漬，但已為人揩抹過，一併帶返警署存案。

公事上使用中文研究會
週五在大會堂舉行公開會議

【本報訊】據消息透露：「公事上使用中文問題研究委員會」已決定在本星期五下午四時在大會堂高座演講室舉行一項公開會議，開會後將由該委員會主席或秘書向記者發表其結果。

據消息又透露：該委員會已邀請黃麗松、花國員及專上學聯會主席徐永祥等出席會議和發表意見，惟其中有部份團體係尚未有正式辦理註冊手續而成為合法組織者，故其出席代表到會發表的意見，儘作為是以一個人身份參加發表。

何鴻宗被控兩項罪名
疏忽放槍超額藏槍彈
「危害」一詞待澄清押候審訊

【本報訊】何鴻宗涉嫌疏忽開槍一案，昨日在西區裁判署審訊，被告認罪，向法官解釋稱：他之所以認罪，係因槍聲使他人精神震驚，故而承認。法官聆訊後，對被告之解釋不表同意，對於「危害他人」一詞之定義表示懷疑，因此特別查閱詞典，認為「危害」一詞定義，係令人身體受傷。故基此原因，作為被告不認罪論，延至本月十三日審訊。至于次罪日後判處，仍准被告以一百元擔保外出候審。

法官建議控方應請示律政司，關於「危害」一詞之定義。同時照案情觀之，被告之開槍是否屬疏忽抑屬故意？仍待澄清。

被告男子何鴻宗，五十四歲，住船合道，執業律師。被控兩罪：㈠十月廿七日，在上址，疏忽性放射一響自動獵槍，危害他人；㈡同時間地，身為軍火執照持有人，藏有二百五十粒子彈，而其中五十粒係屬超過規定者。

西區偵緝主任，高級督察加利於被告認罪後陳述案情稱：當日下午七時十五分，被告返家，因家事與女傭吵架，入房取槍，在廚後陽台向天空開一槍，再入房放回獵槍，後警探抵步調查，在陽台拾獲彈殼，再在被告房中尋獲兩支自動獵槍及同類型子彈共二百五十粒。警方查被告執照，發覺子彈超過執照規定，即超逾五十粒。該後騎樓與附近其他樓宇相距約廿碼，被告居於頂層，對面騎樓則為四層高。在警署內被告表示當時正擬槍。

據軍火專家伊渠士對法官謂：該種獵槍射程約七十碼，子彈分散直徑約一百吋。

吳松街破賭檔
拘控三十七人

【本報訊】一組油麻地警署探員昨午在吳松街七號閣樓拘捕卅七名涉嫌男子。一名男子將於今晨以「開賭館罪名」，其餘男子則以「聚賭罪名」在南九龍裁判處提堂。

該組由油麻地區高級督察麥勒率領。

立法局明會議
防止賭賂法案暫未提二三讀

【本報訊】據悉：立法局本星期三開會，並未將「防止賄賂法案」列入議程作二、三讀程序，但將會在本月十八日會議時作二、三讀通過。這是政府最近的慣例，於法案作首讀發表後，當局將案覓各界人士對該法案的批評，以檢討有何須要改善之處。現時祇有政府委員會和新界鄉議局對該法案的內容中若干點提出反對。

東方・杜老誌・富士・新加美
九龍佐敦道十八至廿四號・灣仔杜老誌道六號・灣仔洛克道三九至三八號・灣仔洛克道二八五至二九五號
——四大舞廳聯合提前茶舞時間——
下午五時半開始營業
・全體紅星準時上班伺舞・

一流校舍・一流設備・一流師資・冷氣開放
立案 香港第一商科外文學校
即招早午晚新班（例假照常辦公）
商科：中英文簿記、會計、必文速記、洋行實務、商業信札、打字、珠算。
外文：英語會話、英語會話、英語拼音、日文、法文、德文、西班牙文、國語。
附設：電腦班、廣告畫班
校址：灣仔軒尼詩道二七四－二八八號三樓全座（近灣仔莊士敦道口、電巴車房對面）
電話：H740686、H747479

教育立案：（香港唯一商科專門學校）規模最大
香港標準商科外文學校
○招早、午、晚各班新生及插班生○
商科班・語言班・打字班・
就業必讀 每月新班 三月速成 章程備索
開課日期：十一月，三、四日。
校址：北角英皇道425至431號
電話：H六一一六○一
・課程精簡・
・報名從速・

口臭特效藥
口臭丸
丁超中醫製
祖傳良方，正藥提煉，能根治十年以上之口臭，享譽港九廿年。患者一服見效，再服阿氣如蘭，愈後即永除煩惱！
洽購處
香港銅鑼灣軒尼詩道五三一號二樓（滙豐銀行對面）
九龍佐敦道37號L座周生生金行二樓

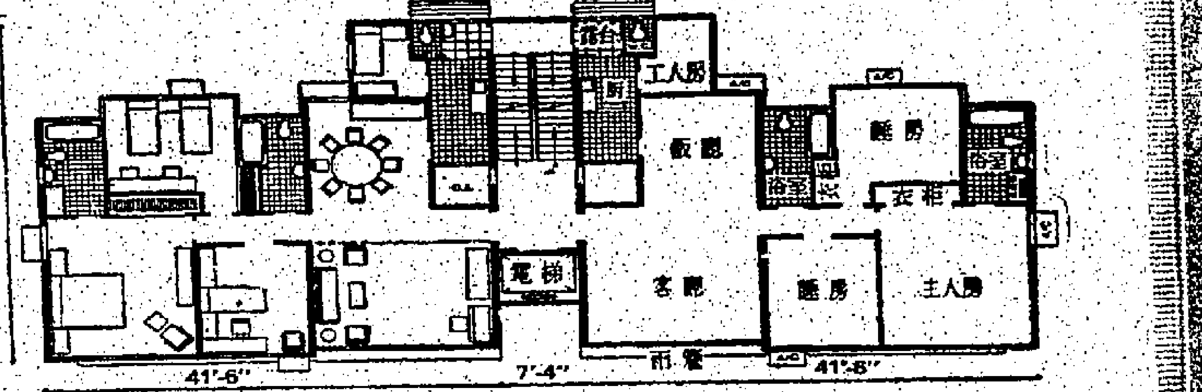
鑽石玉器 珍珠金飾
價格標明 保證真貨
大華金銀珠寶號
德輔道中三百號 電話：H四四一四五一

上海商業銀行
北角分行
北角英皇道四八六至四八八號
今日開幕
上午九時十分至十二時五十分敬備茶點
恭候光臨指教

[illegible]島遊覽企業有限公司
Tel: K674083・K674084
台灣 七天・九天及十二天觀光團$1,450
出發：十一月十四日・廿八日・十二月十九、廿二、廿四日、卅一日、一月25日
聖誕團請早報名（歡迎自備入台證參加）
日本 九天豪華遊覽團$2,850
出發：十一月廿一日、十二月廿、廿四日
星馬泰 十天豪華遊覽團$2,650
出發：十二月五日、廿四日一月25日
（收費最平，專業導遊，快將爆滿）

九九九年期
半山區 旭和道
雅琴園

・氣派高雅、寬敞實用
・廳房名貴鋁窗、暗線電燈
・入牆衣柜、美國士丹達裙邊浴缸
・煤氣喉、電話、電視路線俱備
・全用風力糟、絕無柱位
・外牆舖砌顏色紙皮石、堂煌華貴
本月仍有九五折、逾期收回原價
售價由$157,000至$176,000
每層兩單位
全套車位、足供主客泊車
1971年內完成

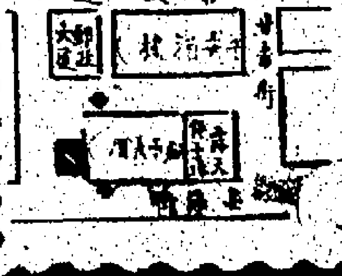


新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行10樓 電話：H228205・H249182-7
地盤設有辦事處、歡迎洽購

恭賀香港大丸百貨有限公司
十週年紀念誌慶
SANYO 三洋
電飯煲

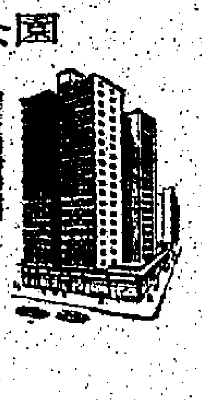
款式最多・品質最好・大小家庭・各適其式
由四至十七人用・省電快捷・有保溫設備
自動電熱外殼・美觀耐用・用三洋電飯煲
建誠三洋電器有限公司
TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.
請到香港中區三洋陳列室參觀

平安大酒樓
—油麻地彌敦道平安大廈—
全新裝修 富麗堂皇
一層全廳 開百餘席
早午茶點 用料上乘
壽筵喜宴 豐儉由人
車場啓用 泊車方便



營業部電話
K841955 K843429
K840191 K840192 K840193

貼近維多利亞公園
海城洋樓



銅鑼灣電器道141-147號
（大單邊威菲路道）
住宅祇餘五伙
特大舖位兩間
仍照舊價、九五折優待
先到先得
工程加緊、趕快完成
面對海景、環境優美
柚木地板、顏色潔具
新鴻基 德輔道中香港華人銀行10樓 H228205・H249182

流浮山海灘發現 六具浮屍

身縛浮泡疑是共區逃亡難胞

【本報訊】共區浮屍，昨天突然漂浪而來。由晨至暮，共有六具之多，分別在本港邊境的流浮山、尖鼻咀及白坭，各處被發現。警方已通知黑箱車分別到達各現場海灘把屍體舁去。

該批浮屍，均屬男性青年，年齡約由十六歲至廿餘歲，若干具屍體上，仍然緊縛小型水泡或助浮的塑膠物，身上並無傷痕，卻有許多被波濤沖爆皮肉的創孔。從以上各種痕跡看來，顯示這些浮屍，爲從共區逃亡來港的難胞無疑。

共區難胞由於長期受奴役，吃不飽，穿不暖，晚晚要開會，毫無人生意識，故每一個難胞，時刻都想逃出地獄，享受自由。而從大陸游水逃亡來港的人，幾無日無之。近數日來，因天氣驟冷，夜流如水，加以波濤洶湧，實爲游水逃亡者的大忌。

警方昨日由晨至暮，在上述各處連續發現六具浮屍，從方向推測，乃由華界蛇口及白石洲一帶游來。首先在流浮山尖鼻咀發現兩具，中午又發現三具，至下午五時半，又在白坭海邊發現一具。上述各具屍體，均屬因潮退而出現於海灘者，情形至爲恐怖。

各具屍體中，有上身裸露者，且有水泡繫於胸脚上，可能因天寒冷，腹中飢餓，體力不繼，以致流斃於海中。

另據悉：大嶼山及大澳海面，昨亦傳發現三具浮屍，但警方水警輪巡邏後，未有發現，相信仍有多具浮屍，已被波濤飄往大海。

大陸浮屍漂浪來 圖中一具，昨晚在流浮山白坭海灘發現，屍身上還繫有小型浮泡，右足多處被波濤沖擊以致爆裂。

漁船失靈在海上飄流九天 九名垂危台灣漁民 獲港漁船拯救運港

【本報訊】九名台灣漁民，於十一日前自澎湖島的馬公駕船出海，途次東沙羣島附近時，漁船由於機件失靈，在海面飄流九日後，終於前日爲一艘本港漁船救起，昨晨運抵本港，除其中一人受傷留院外，其餘八人暫留警方香港中。目前有關方面已進行與台灣方面聯絡，儘早安排該批漁民返回台灣。

獲救之九名台灣漁民，計爲：㈠船主陳江水，四十二歲；及㈡受傷留院的陳文，廿三歲；㈢黃德和，廿一歲；……

據悉：在怒海中飄浮九日後獲救的九名漁民，其中兩人爲高雄人，其餘七人則爲澎湖縣人，彼等所駕駛的廿噸漁船，屬高雄市旗津區振興里一名楊陳全者所有。

……告失靈，開始在海上飄流。至第九日，發覺船底已入水，風浪又甚大，正驚險萬狀之際，適有一艘本港漁船經過該處，將他們救起，運來本港，除一人手部受傷外，其餘八人均告無恙。他們於此次獲救生還，均深感慶幸。

擔任救人工作的本港漁船爲編號M六零七八八A，爲一艘打罟漁的船隻，船主名蘇林水。據蘇氏昨晚接受本報記者訪問時透露，他們的船於上月卅日自本港出發，至本月一日途次東沙羣島附近時，發現遇難船隻在該處飄浮，當時風浪甚大，情勢相當危急，該船上各人均揮舞白布求援。他們見狀，立即駛船駛近，準備救援，但由於風浪太大，救援工作相當困難，其後卒在遇難漁船一丈外附近拋繩過船，讓船上人員沿繩游過來。至於其中一名不識游泳者，則由其他同伴綁好拖過船，而立即駛回本港。

蘇林水並表示，對於遇事船隻，亦曾試圖加以施救，惜因繩纜太小而未果，而遇事船隻當時已告入水，相信可能會下沉。

獲救台灣漁民陳文在醫院接受本報記者訪問。下角爲本港漁船船主蘇林水。

圖爲在海飄浮九日終於獲救來港的台灣漁民。

世界中文報協第三屆年會揭幕 實現三項發展目標 今天舉行專題討論

【本報訊】世界中文報業協會第三屆年會，昨日上午十時，在九龍凱悅酒店大禮堂隆重舉行開幕，各國地區及香港的報業會員代表一百三十餘人出席，濟濟一堂。

該會主席胡仙小姐主持開幕禮，她致開幕詞時說：該會成立了兩年，會務已建立了良好的基礎。第一屆年會祇有八十九家報社和新聞機構參加，到了第二屆年會，代表數目已增加到一百零八個單位，現在又增加了十一個新地區的印度尼西亞。迄今進入第三年的階段，出席的代表有一百二十一家報社，和新聞出版或研究機構，包括未能及時出席的會員，共有一百四十個單位，深感全球報業的團結精神，堅強了信心，更覺得該會的發展前途，充滿光明的希望。她又說：第三屆年會討論的主題，是注重「現代化」、「專業化」，和「機械化」三項目標，也是執行第一、第二兩屆年會決議案的具體工作。該會的宗旨，就是希望朝這一方向求取成功的實現，希望在三天的研討工作中，能建立革新的規模，求出具體的方案。

香港中文大學校董會主席、行政局議員關祖堯爵士在致詞中指出：該會的重大意義，是藉着散處世界各地的中文報紙，保持中國傳統的文化，加強華僑對國家觀念，聯絡僑胞間的關係與情感。關爵士又表示該會通過的「世界中文報業協會共同信條」，以自行作新聞道德的規律與約束；又通過「世界各地中文報紙宣傳中華文化辦法」，以維護中國的固有傳統文化，是導致社會安定和平，人類康樂幸福的契機。

在全體大會中，中華民國、美國、越南、菲律賓、日本、香港等地代表，提出各地的報業現況。台灣國語日報總編輯羊汝德主講「三千個新聞常用字和整理報告」；香港浸會書院傳理系主任余也魯講述「排字技術的改革」專題報告；柳存仁教授主講「字詞的分析（排字機械化的一條支路）」。

香港政府新聞處長華德，設午餐款待各國代表。

該會今日繼續舉行專題報告，其中包括「在職訓練與進修」、「報業與新聞教育」、「新聞與翻譯工作」。

今日上午十時，第三屆年會第三次全體大會——㈠專題討論「在職訓練與進修」，主持人：施祖賢。㈡專題討論：「報業與新聞教育」，主持人徐佳士教授。㈢專題討論：「新聞與翻譯工作」，主持人曾虛白。

十二時四十五分：同業叙餐（香港中文大學邀請），有專車接至沙田，參觀中國文化研究所新厦。由李卓敏校長及三院長招待）。下午三時：第三屆年會第四次全體大會，㈠宣佈分組討論人選名單及召集人；㈡分組討論：（甲）操作技術組；（乙）職業訓練組；（丙）各地聯絡及同業合作組。四時卅分：休息。四時四十五分：分組草擬報告。六時：執行委員會分組召集人，報告起草人聯席會議。

關祖堯爵士（上）及主席胡仙（下）在世界中文報業協會第三屆年會開幕禮中致詞。

赴日考察竣事 甄子傑昨返港

【本報訊】九龍倉公司董事長甄子傑，昨日下午由日本東京返港。甄氏此行係於去月廿五日由港赴東京，出席九龍貨倉在東京召開第一次股東大會。該股東大會決定在港建築貨櫃碼頭及貨倉，預算三年內完成。定一九七四年初正式爲本港貨運服務，爲目前港日合作最大之機構。

甄氏表示：此次赴日參加會議，曾參觀東京、橫濱、名古屋及神戶等地之貨櫃碼頭營業狀況，足爲本港他日貨櫃碼頭開始營業時之借鏡。此行收獲甚豐。

九龍貨櫃倉庫有限公司，由港日財團聯合經營，馮秉芬爵士與甄氏等同爲該公司股東兼董事，該公司投資總額將超過港幣一億元，對本港未來的貨櫃碼頭業務及進出口貿易，均有極大之影響。

崇基慶祝校慶 舉行感恩崇拜

【本報訊】香港中文大學崇基學院日前在新界沙田該校禮拜堂舉行慶祝創校十九週年紀念感恩崇拜，由李景雄校牧宣召，余英嶽同學讀經，香港基督教協進會總幹事倪鑑卿領禱，崇基合唱團由黃永熙博士指揮歌頌。中華聖公會張榮岳會吏長演講「知識份子應盡的職責」。繼爲女高音杜小玉同學獨唱，校友會主席鄧漢樞代表校友會饋贈禮物予母校，容啓東校長致詞後，隨即頒發該校一九六九至七〇年度優異獎狀及品學兼優獎狀學生，最後由校董李暉總校節祝福。感恩崇拜完畢，繼續舉行環校賽跑、拍賣、攝影比賽作品展覽、學生宿舍開放、民歌大會、球類比賽、吐露港之夜化裝舞會等。該校教職員聯誼會並將在該所內舉行教職員化裝舞會。

匪徒入屋 偷五千元 藉詞修理電器

【本報訊】一男子昨晚自認爲電工人員，進入九龍塘西谷道一住宅內，以修理電器爲名，當他離去後，屋中發覺失去了五千元現款。

據悉：昨晚約十時十五分，一名年約廿五至卅歲男子，前往九龍塘西谷道五號A地下一住宅，自認係修理電器人員，該處女傭開門讓他進入屋內，即由他自行進行修理，至他離去後，發現屋內失去了五千元現款，該等款項係放在一個睡房的梳妝檯上的一個手袋內的。警方接報後，即展開追查，惟尚未有拘獲可疑者。

港台劇團響應反吸毒 訪問石鼓洲並演名劇

【本報訊】廣播處長布祿士，爲響應昨日開始的反吸毒宣傳運動，特在今日派遣香港電台屬下的「龍翔劇團」，前往香港戒毒會石鼓洲康復中心作訪問及演出。該中心工作主要爲協助染上毒癮的男性戒除毒癖，使患者恢復身心健康，重返社會作爲有用公民。該中心每星期二晚舉辦歡送康復員出院的遊藝晚會，節目通常由康復員自行擔任。香港電台「龍翔劇團」全體團員昨日在石鼓洲，除參觀中心內各項設備及訪問各康復員生活外，並參加他們娛樂節目，該劇團並演出兩齣粵劇「槓中疏」及「黑風帕」，以供各康復員欣賞。

商營直升機 將辦定時飛行班次

【本報訊】香港國際直升機航空有限公司，已決定一先行開辦每日定時之直升機飛行班次，不再等待政府批准其擴建港島之直升機機場之計劃。據悉：港府已在原則上批准該計劃，只是未予撥地而已。該公司表示現將購置新的更大的直升機，以應付交通上的需要。該公司本已開辦香港與啓德機場間的經常飛行。該公司現經決定擴展業務，使此航綫成爲每日定時經常飛行之航綫，以適應交通的急需。

囚刑暫行擱置 笞籐儘速施行

劫匪上訴高院合議庭

【本報訊】一名持械行劫男子，在裁判署判獄十八個月，兼打十四籐。不服原判，昨日上訴高院合議庭，經聆訊後，合議庭諭令將十八個月刑期暫不執行，但十四籐笞刑須從速施行，以儆效尤。

合議庭昨在判詞中表示：近來本港劫案日益增多，專門在僻靜地區及電梯樓梯等械劫手無寸鐵之市民，實罪無可恕。現本庭認爲對被告施用笞刑，乃將其十八個月監禁予以擱置，而應儘速對被告施以最佳處置方法，令其他犯罪者知悉其罪行之後果，及此種懲罰之慘重，作爲一警惕。

上訴人朱成旺，卅六歲。合議庭由正副按察司、米路士、奧雲士及碧克寧川位法官組成。

徙置處擬增設清潔隊 改善新區環境 市議員今提詢能否核准

【本報訊】市政局定於今日下午二時卅分在市政局會議室開會，議程包括：㈠追認一九七〇年十月六日會議紀錄。㈡詢問事項：第一項問題由張有興議員申詢徙置事務處已向政府申請增設五個清潔隊，以加強清潔工作及改善新區居民之一般生活環境，徙置事務處長能否告知本局，增設五個清潔隊之要求是否在本月獲得核准？若否，徙置事務處長可否向政府力陳此事對改善新區居民生活之重要性？㈢衛生教育促進委員會主席報告該委員會成員之變更情形。㈣動議事項：（甲）沙利士議員動議：「一應根據公衆衛生及市政事務條例，（即香港法例第一百三十二章）一〇九節之規定，制定一九七〇年遊樂場地（修訂）附例。」（乙）沙利士議員動議：「本局贊同一九七一年工作目標聲明書」。

今日天氣

吹輕微至和緩東北風，密雲，間中有陽光。最高氣溫將達攝氏廿六度。今日凌晨室外氣溫爲攝氏廿二度，濕度爲百分之七十五，昨日最高氣溫爲攝氏廿五點八度，最低氣溫爲攝氏十八點三度。

港大週末開放 歡迎市民參觀

【本報訊】香港大學學生會，將於星期六舉行本年度開放日。大學校園將自該日上午十時卅分開始，至下午六時開放，歡迎市民參觀，藉此溝通本港市民與香港大學之隔閡，促進大學生與本港市民之關係。

開幕典禮將於該日上午十時在陸佑堂舉行。由西區民政主任楊永泰、大學副校長杜華教授及港大學生會會長分別致詞後，開放日將正式揭幕。該日開放之校園，包括大學本部（即般含道末端之校園）、大學運動場館、醫學院、科學學院、工程建築學院及新近成立之法律系與各大學宿舍，其中自包括不少日常甚少開放之部份，參觀之機會實屬不可多得。

各學院及學會亦藉此機會展覽各該院並詳細介紹其中情況，而運動學會加插不少球類及運動之示範表演，如籃球、柔道、西洋劍術、空手道，樂會及土風舞會屆時更安排不少節目以娛來賓。

逃獄三金剛上訴 投訴獄中受歧視

食不果腹待遇有如奴隸 英籍囚犯卻可玩球性交

【本報訊】曾使警方大批人馬出動展開海陸空三方面大規模搜捕之逃獄三金剛，昨日聯同上訴高院，爆出在監獄中遭受非人待遇，與奴隸無異。且其他逃獄者只判監禁三個月，但彼等則被判十二個月，甚不公平。正按察司聆訊後，諭令將案押候本月五日，以便交由檢察官及監獄署長調查此事是否屬實。

該三名上訴人：㈠馬仙尼，廿九歲，義大利人；㈡史柏高斯，五十五歲，義大利人；㈢李華，卅九歲，菲律賓人。同被控於本年八月十日在芝麻灣監獄合法羈留下逃脫，後被捕回，於九月一日在中央裁判署加西亞法庭各被判入獄十二個月。昨日三人均無律師代表，自用書面申述上訴理由。

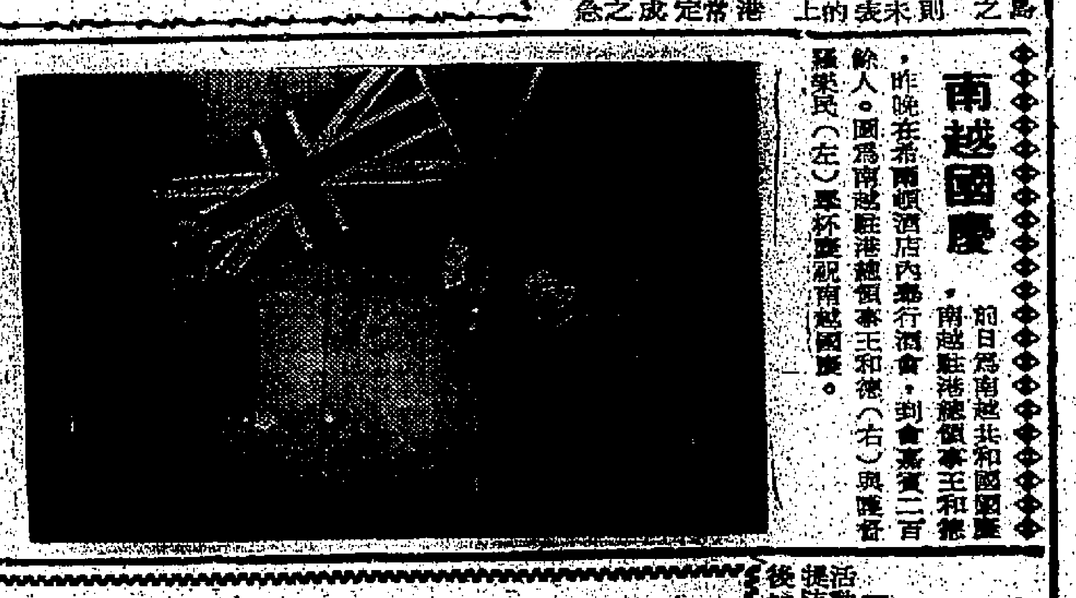
首名上訴人昨在其書面中向法庭申述三點上訴理由：㈠他於本年九月一日被判入獄，但監禁令中日期則爲八月廿四日，是否法官在未悉其認罪及求情前已預先決定將其判囚？㈡他因不明法庭審訊程序，法庭亦無給予機會辯護，遂予以認罪，及後在監獄時，記起可以提出上訴，但該處監獄警司則表示已太遲，其後他自另一名中國犯人口中得知，該犯人判監後兩年始提出上訴，並獲准。同時，他在監獄內遭受歧視，過着奴隸般生活，食物少，衣服髒，據他所知，英籍犯人則可獲優待，如打高爾夫球，抽煙，與女朋友解決生理需要等；㈢以前芝麻灣監獄曾有人逃脫，但從未試過搜捕彼等如此大規模，要出動海陸空三軍，且該等逃犯均祇判三月刑期，他則判十二個月。

第二名上訴人之書面理由則謂監獄環境欠佳，他在獄中瘦了卅磅，現祇望能轉移維多利亞拘留所，因該處環境較好。

第三名上訴人之理由則如下：他已婚，有五名子女，其中兩個正讀中學，他本人以前乃做生意者，全家人生活亦賴他維持，倘刑期過長，他將有失公職，其子女亦將受影響，且成痛苦。據他所知，以前曾有一批九人囚犯，聯合以暴力制服看守者逃獄，彼等亦不過判監三個月，他本人則被囚十二個月。

正按察司察看過彼等所有書面理由後表示：有關第一名上訴人對獄中待遇之投訴，將複印一份副本交由監獄署長調查是否所言屬實；另第一與第三名兩名上訴人所稱其他逃犯祇判囚三個月之事，亦交由檢察官調查；至於第二名上訴人之要求，則不可能被接納，因爲維多利亞拘留所祇給與拘留犯居住，並非監獄，故現將押候本週四行聆訊。

南越國慶



前日爲南越共和國國慶，南越駐港總領事王和德，昨晚在希爾頓酒店內舉行酒會，到會嘉賓二百餘人。圖爲南越駐港總領事王和德（右）與護督羅樂民（左）舉杯慶祝南越國慶。

英雅士提股票經紀公司 在港設辦事處九日開業

【本報訊】據外電消息報導：倫敦「雅士提股票經紀公司」即將在本港開設新辦事處，以擴展其國際業務。

該公司駐港辦事處設在中環太子行，定於本月九日開始營業。

該公司一向已有參與本港的證券交易，並準備向投資者提供國際性證券買賣服務。此種業務除在香港與倫敦之間進行外，澳洲及歐洲各市場亦有聯繫性業務。此外，北美洲的市場，亦可經由該公司屬下機構「寧勒國際有限公司」負責辦理有關業務。

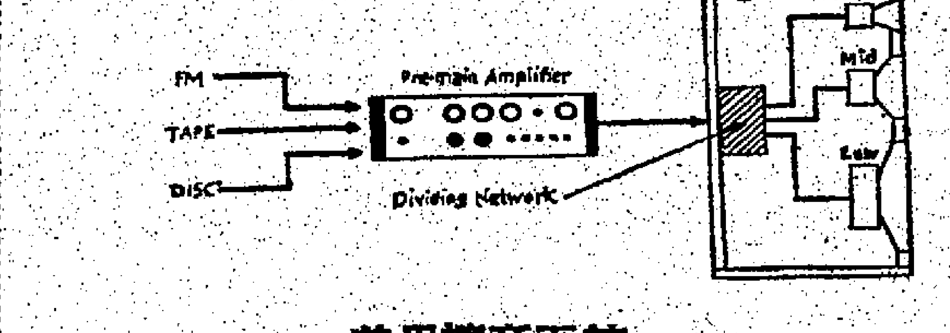
飛仔截劫傷人 港九發生三宗

【本報訊】劫匪四出活動，夜歸人士應多加提防。港九各地昨晨先後發生三宗截劫及傷人案，有三名男子於被劫後復被刺傷。

首宗發生於昨晨二時半左右，在油蔴地寧波街附近，八、九名手持利刀的飛型男子截劫一名路經該處的男子，搶去他的手錶後復將他刺傷，飛仔得手後揚長而去。傷者負傷向警方報案，據悉：傷者名陳國光，廿一歲，住慈雲山區四十三座一〇二八號，警方對此案在調查中。第二宗劫案發生在旺角，昨凌晨時許，一名廿六歲男子毛禮深，在返回其西洋菜街五十四號六樓住宅時，行至二樓與三樓梯間，突在後面被人揑頸，搶去手錶一隻及現款三十元，在糾纏中傷者被劫匪刺傷右手三手指，匪徒得手復傷人後逃去，傷者負傷向警方報案，警方已展開調查此案。

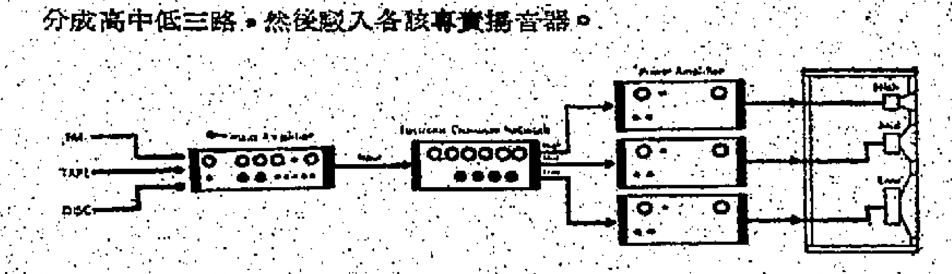
第三宗劫案發生於灣仔，一名五十歲男子溫安球，自外返家途中，被兩名十七、八歲的飛型青年在電梯內劫去一百一十元現款及一隻手錶，並被毆傷，報案後警方已展開調查。

先鋒牌「電子分音」擴音體系 明日一切高級擴音器的心臟



普用擴音系統

採用全音域擴音器，音頻先要通過揚聲器內的線圈，電容分音器，被劃分成高中低三路，然後駁入各該專責揚聲器。



電子分音系統

採用復分式擴音組合，把控音器前級放大部份的訊號輸入分音器裏，按照需要，準確地劃分高中低三段，每段再用一部專責的後級擴大器擴音，音頻直接輸入揚聲器，無需再經普用分音器。

近年來，電聲技術上最具革命性的改革，首推電子分音擴音體系的發展成功，它與普通擴音體系的主要分別，是把入輸訊號先通過了一個電子分音器，將音頻按照揚聲器特性劃分爲高、低兩段或高、中、低三段，每一段再駁入一部專責的擴大器，由擴大器連接至揚聲器組合的電路之間，便不需要再插入普通用線圈和電容構成的分音器。電子分音的好處，是擺棄了沿用了數十年的那個失真既多又不準確的線圈電容分音器，同時，高、中、低音頻各由一部專責擴大器處理的結果，音響的清晰度及深度亦大大的提高。電子分音的優點，任何人都能夠輕易地用耳朵分辨得出。它控音製的伸縮性，更可以毫無困難地把音色調節到適合任何室內環境及欣賞口味。

先鋒牌精心設計的電子分音器SF-700型，具有與衆不同，出類拔萃的優點。分音選擇點有八個，除可用作二路或三路分音之外，本身實在是一部二聲道、六頻段的控音器，加上獨有的四個分音曲線調節制，使它成爲世界上唯一能夠適應任何類型揚聲器的電子分音器。

先鋒牌SM-700後級擴大器，每聲道在8歐阻抗時爲50瓦，總失真不超過0.3%，是一部質素最高的中等輸出擴大器。

SC-700控音器也是最適合用於電子分音的控音器，設計精簡，定價大衆化，它的輸出阻抗祇有5歐，它的特點是可以駁接很多部後級擴大器而保持不變的效果。

電子分音系統，是明日一切HIFI的心臟，你現在立刻就可以擁有一套。可到鋼鐵灣和記工程有限公司參觀試聽。

鱷魚恤

換季大贈送

買鱷魚恤 送鱷魚襪

中區門市地庫 旺角門市閣樓 增設

男仕衣物

介紹期內，優待顧客

‧凡購上裝或大褸一件 贈送價值十九元八角之鱷魚恤一件。

‧凡購西袂、毛衫、卡曲、雨衣 贈送上等精梳紗內衣一件或內袂一條。

‧凡購皮鞋一雙 贈送鱷魚襪一對

（多買多送‧勿失良機）

何故金剛身不壞

「易筋丹」

原金剛不壞身，皆因骨易筋，夫人身，骨髓以外，處處非筋，環絡全身，皮內以行氣血，全賴衛精神，運用通以……

筋壯者強，筋舒者長，筋和者壽，筋勁者剛。

總代理：大來行

不用開刀

認明招牌 提防影射

腸氣專科

北京中醫 金寶

「象牙公主」命案被告自辯
指死者偷會男朋友 引起口角女先逞兇

【本報訊】被控謀殺「象牙公主」汪偵儀一案，昨由被告陳啓倫作辯稱：當案發那日，死者提議偕他返堅道寓所聽音樂，途中死者叫他先行一步，她要去鐘錶店「試身」後才到，後來他發現死者在街中和男友傾談，但死者却向他說謊，乃責死者欺騙，兩人於是發生口角。死者先摑他，更取小刀刺他，因此他在失却理智情形之下，取利器瘋狂地亂刺死者。當時他祇存有一個意念，如果死者真係死去的話，他也要死埋一起。因被告接受主控檢察官盤問，仍未說畢，官諭押候今晨續訊。

被告男子陳啓倫，廿四歲，象牙雕刻工人，住堅道七十三號C四樓，被控於本年七月廿六日在上址謀殺少女汪偵儀（廿歲）。被告由皇家大律師代辯，高等法院按察司具理士聆訊，陪審團由五男二女組成。

架眼鏡之被告青年陳啓倫，昨開庭後即登上証人台，在其代表辯護大律師引導下作自辯，不過被告作供時聲音既低沉，且思慮頗久才答一句。

他說：「在廿年前，我又叫做陳子才，受僱于西摩道恒安店為象牙雕刻工人，已有四年，由於識該工場東主汪耀康及其女汪偵儀（死者），賓主之間關係一向都並沒有不愉快。我和死者往來，是很偶然，大約本年一月間，有一晚我在死者母親家中晚飯，死者告訴我，她本來約定和其妹於次天往黃大仙去求籤，但其妹忽因事不暇，叫我陪她前往。自此之後，我和死者常相約外出同遊及看戲，每星期約有四五次之多，有時我也會到死者父母家中，和同事啟…死者之弟省職，並在旅裘險睇。直至本年四月，我和死者已墮入愛河中，我當然很忠心地愛死者，而死者也愛我。雖然死者有時會發脾氣，但我會樂百分之百的忍耐來遷就她，故兩人從未試過發生齟齬。

「及至七月廿六日，即案發那天，上午十時半，我和死者兩人到告羅士打酒樓飲茶，至中午，死者謂有事渡海往九龍，我乃返灣仔工作地點，見有數名同事已在那裏，他們邀我看戲，至下午二時，接到死者電話，叫我在灣仔渡海輪碼頭等候她，當時死者手挽一大包中國樂材，由九龍搭船至，初時我們原欲往看電影，但因是星期例假，購不到票，死者提議不如返回我的堅道寓所聽音樂。在此之前，我曾告訴死者，留我寓所的二房東不喜歡我有客到探訪，所以我再向死者提出上述備忘錄，死者表示不相信，並說，如二房東真的干涉她探訪我，則不如另找一處地方搬遷。於是我偕她到堅道，將抵家門，死者叫我替她挽那包樂材先上樓，她轉到附近一間鐘錶店去「試身」。我依言，但在家裏候了半句鐘，仍未見死者上來，乃下樓找尋，卻發現死者正在街中和一男友傾談，我就在附近士多店飲汽水。當死者談畢，行到淺水灣游泳，但我沒有向死者解釋。當死者問我為何要返灣仔那處，我祇答以有約，死者即說：『看來你似乎很不高興，何故？』我答：『如果有人騙你，你會高興嗎？』死者問點解？我說：『你不須欺騙我，其實剛才你不是到鐘錶店去試身，你現在交際很忙啦，倘不是我親眼見到，都不會相信。如果你不鍾意我，可坦白地告訴我知，我不會怨恨你的，何必要這樣玩弄我呢？』死者說：『你唔好冤枉我，不要說玩弄兩字來侮辱我，就算我外出交遊，你也無權干涉我，即使是女仔玩弄男仔，又有何出奇呀！』我說：『你不要亂攪，你已不是黃花閨女了！』死者聞言，即舉手摑了我面部一巴掌，使我撫面愕然。

「死者跟着說：『我唔信你會打我一邊？』說：『如你再打，我就叫救命。』我說：『不信』，繼續打她，果然她大聲呼救，我接前想阻止，她用腳踢我膝，我覺痛，我現在膝部仍遺有傷痕，我乃推她倒仆於寫字樓側，中我腳輕傷，她即從檯匝拾得一把小刀，向我刺來，我用雙手爭奪，至雙雙倒地，那時兩人乃發生糾纏，力抑制死者頸部，即有血流出，我親狀大驚，她仍大呼救命，我叫她停止不聽，我心中慌亂，就在此情形下，我已失去理智，取利器向她瘋狂地刺去，直至她沒有聲發出，當時我心裏難過已極，半陷於昏迷，神經入於麻木，祇有一個念頭，倘若她果真死去，我也陪埋她一齊死，就在這時，警察到場。」

警方否認故意放鬆撲滅毒販
列舉今年九個月警方掃毒成果

【本報訊】本港一報章昨日報導稱：「一位醫務顧問指出，警方故意放鬆撲滅毒販的努力。」但警方一位發言人昨日已否認上述報導，並強調它係毫無根據和不公平的。

但該發言人指出：警方已竭力進行搜捕工作，以撲滅本港的毒品問題。同時警方已特別注意本港大部份的毒品活動「黑點」，並對該等地區加緊採取行動，直至毒品問題的嚴重程度減低。

毒者經常將其活動由一處搬往他處，以逃避警方的偵查，因他們知道警方人員係無法深入所有地區來進行偵查的。

該發言人稱：「在今年首九個月內，警方所控告的每十個人中，就有一人是因販毒而被拘控。在該段期間內，警方和以毒品有關罪名共控告了一萬零二百五十九人。」

被控罪犯包括：七千五百九十一人被控非法吸毒；九百四十四人被控販毒；二千五百三十八人被控吸毒或非法使用毒品；七十六人被控非法藏有與毒品有關的儀器；八人被控非法經營毒場；並有四十六人被控告其他與毒品有關罪名。

公益金與良友香煙 分別捐款援助焚船受災艇戶

【本報訊】香港公益金及美國良友香煙今日及昨日分別捐款援助於上星期五晚在大角咀避風塘內因發生火焚船事件，而被引致無家可歸的十戶艇家。

香港公益金於今午三時在旺角民政司署辦事處派發救濟金，因此次意外而引致無家可歸的艇戶，每戶可得港幣五十元。

美國良友香煙，昨日特撥出四千元救助該等艇家。

響應三院籌募善款 豪社雅集定期義演國劇

【本報訊】東華三院百週年紀念，獲各大機構熱烈響應，先後舉辦籌款活動，為三院籌募建設經費。香港豪社雅集，將於本月十八日在大會堂音樂廳舉行一次盛大之國劇義演，為三院各項建設籌募善款。三院當年局主席李東海與全體總理，特於昨晚在東華酒樓歡宴豪社雅集全體名票名伶及文化界。

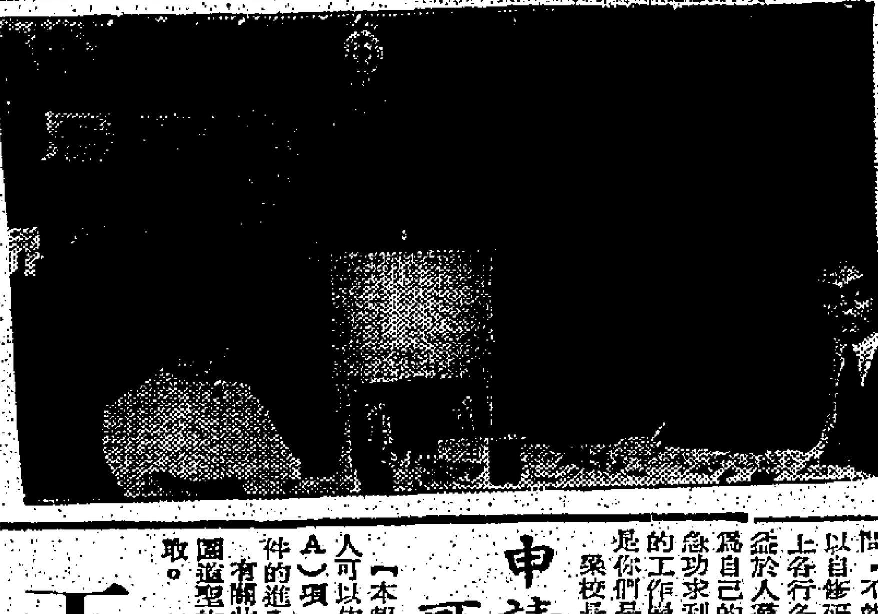
席間三院主席李東海致詞，簡述三院本屆董事局工作概況及七大建設工程加緊推進情形，並對尹致中總理夫人、尹德川總理及豪社雅集全體名票見義勇為，參加義演，支持三院之熱誠，深表謝意。沈吉誠及豪社主任尹德川總理亦分別致詞。

據悉：該國劇義演將演出名劇「八義圖」，全部演出費用，均由豪社雅集捐出，各界致賀花籃亦請折現捐助東華三院，尹致中總理任贊助人，門券定價分二百元、一百元、五十元、廿元、一十元等五種，全部收入撥捐三院，日間將開始發售。

新區政務官函覆本報讀者
有關新區各項設施 分別改進實際情形

…月檢閱，現仍在進行中。漁農處之捕犬隊現正輪迴前往各新區…

（戊）第一二三四號燈柱…水供應——此點現正與…



新界柏雨中小學舉行校慶畢業禮
由理民官鄧樂及陳日新夫人分別主持

…為新界教育事業有良好貢獻，作育英才不少，並對各中小畢業生，無論升學或就業，均加勗勉。

頒發畢業証書及獎品如儀後，由畢業同學代表致答詞。校長向主禮人及高級教育官呈贈紀念品，唱校歌，禮成拍照茶會。

觀禮者有：劉皇發、黃學偉、黃金棠、潘康盛、周雁賓、曠文清、古道誠、林則文、李水清、鄧煥庭、盧志桐、歐熙昭、彭潤蕊、何伯樂、文清亮及新界鄉議局各委員等百餘人。

工展下月開幕 會場加緊興築

申請有條件赴美 可向美領館洽詢

醫務處長蔡永業指出 吸毒者壽命會減短
青年好奇極易上癮 監獄囚犯百分七十為吸毒者

…港宣傳運動時，聯合舉行。

蔡氏稱：青年吸毒的主因乃為好奇。殊不知試吸毒品之後，必定上癮，令到可憐無知之少年，成為販毒者之長期顧客。

蔡氏駁斥毒品可以提神，甚至可以治病的謬論。他說，毒品或可令人暫感舒暢，但人所共知，如不按時補充，則苦不堪言。事實，毒品能令身體的抵抗力減低，遂至疾病易生，因此吸毒者的壽命，往往減短。

蔡氏稱：從公共衛生方面言，吸毒患上頑固不治之症，無異。並且上癮後甚難戒除，甚至如可暫時停止吸毒，亦易重復上癮，終身不能自拔，繼令君子更以引誘親朋…

由於吸毒在本港已成為嚴重的公共衛生及社會問題，醫務衛生處與禁毒常務委員會乃於昨日起，推行為期一個月的反吸毒宣傳運動，目的在向市民灌輸有關毒品的常識，特別指出其害處及預防之重要，對象乃本港之非吸毒者，尤其是青年及學生。

蔡氏力促身為家長者及學校當局防範子弟受誘惑而誤入歧途，他更一再提醒青年人，毒品絕對不能提神或給予刺激。

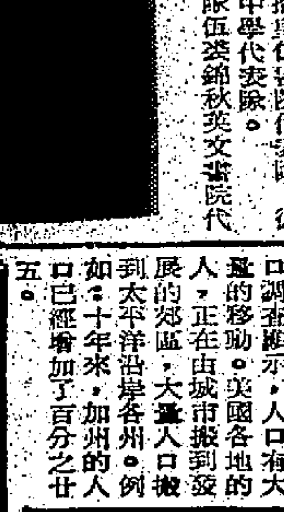
蔡民表示希望全港市民支持反吸毒宣傳運動，協助消除毒品之禍。蔡氏演講之後，羅理基爵士及該會教育與宣傳小組委員會主席施同福教授回答記者的詢問。

星辰校際盃

姿錦秋英文書院代表隊贏取無綫電視翡翠台「星辰校際盃比賽」第六場初賽的霸主星座，該校於本月一日以三百六十五分擊敗兩個強勁對手九龍塘學校代表隊及地利亞修女紀念學校代表隊，奪得晉入複賽權。

翡翠台「星辰校際盃比賽」第七場初賽將於本星期日（十一月八日）晚上七時在無綫電視播映。參加比賽的學校包括：崇仁書院代表隊，循道中學代表隊及崇蘭英文中學代表隊。

圖：星辰校際盃賽獲勝隊伍姿錦秋英文書院代表隊。



港人在加州投資 地產價直綫上升

美國加利福尼亞地產公司總經理吉定嘉

【本報訊】據「加利福尼亞地產公司」總經理吉定嘉稱：香港有幾百人在美國加州擁有地產，每個星期都有更多的人，購置該處的土地，他們之中，只有少數人看過他們的物業，大多數人也許永遠不會看到。

這些本港的市民，正在投資在急速發展的加州南部，該處因為人口迅速增加，使到在地產的價值直綫上升。

該公司在廣東銀行大廈新設辦事處，經於昨日開幕。吉定嘉說：由於過去一年來投資加州地產的需求大量增加，所以他的公司需要增設新辦事處和推銷人員。

加利福尼亞地產公司的業務，現在已比五年前增加了十倍，現正計劃最近的將來在遠東各地增加新辦事處。

他說：「正在有更多人瞭解到，投資在一幅有地契的地產是安全的，同時，資金的增長率很高。」

吉定嘉解釋加州地產價值急速上升的理由說：一九七〇年美國的人口調查顯示，人口有大量的移動，美國各地的人，正在由城市搬到發展的郊區，大量人口搬到太平洋沿岸各州。例如：十年來，加州的人口已經增加了百分之廿五。

樂富門宣佈 四種香烟加價

【本報訊】樂富門公司遠東經理高志仁昨宣佈：非支裝之「樂富門」、「健牌薄荷烟」、「比得香煙」、及「金必得」，由本月一日起，每包加價一毫。「百美」及「萬利」則價格照舊。

高氏宣稱：「對於價格的調整，本人感到十分遺憾。雖然技術上的進步使本公司出品在三年來抵消成本的增加，但由於普遍成本的上揚及煙葉價格的上漲，使我們不能再避免調整價格。成本增加實已成為香煙行業面臨的一項問題，但技術發展上的成就使樂富門不但能製造及銷售品質優良的香煙，更而使其能抵消成本的增加。」

英記茶莊大減價

寶好茶成名之港九英記茶莊，現又屆一年一度大減價。據稱：以貨實減贈，久為顧客信仰，業務甚為暢旺。中國茶葉，世界馳名，外埠遊客，更為歡迎，現因聖誕節近，一般顧客除自用外，大多包裹付郵，因此，該莊門市，日來更擁擠。

珍妮裁剪女校 畢業禮演新裝

【本報訊】珍妮裁剪女學校正分日夜校第廿三屆畢業禮，將於本月十九日在大會堂音樂廳舉行。由立法局議員李曹秀群女士授憑，市政局議員張有興之夫人頒獎，會後由畢業生作學業成績時裝表演。是屆畢業生共四百一十二人，其中部份學生由東南亞各地前來學習者畢業後已返回原地及部份離港出國。

中國書法學會 首屆董事選出

【本報訊】香港中國書法學會有限公司，經於上月二十五日召開第一次會員大會，出席者有文化教育藝術工商各界人士，公推陳煥章為大會主席，楊訏然為紀錄，繼依章選出首屆董事二十五名，及通過聘請校數顧問。董事會董事名單如下：會長陳煥章，副會長劉仿西、鄭守仁，董事兼秘書楊訏然，董事兼副秘書許劍鴻，董事兼司庫尤永銘，董事：尹致中、陳威達、曾克端、余謙、陳禮、陳志鴻、郭亦園、劉…、余鑑明、郭潔揚、梁鈞、周世聰、林萬任、許鶴卿、劉仰文、黃定中、陳威鑑、林國、高迪彬、陳威東。

金銀業貿易場千人旅行盛況
胡漢輝捐款響應公益金一元運動

【本報訊】金銀業貿易場體育部，昨行友誼季旅行，參加者凡一千七百二十人，目的地為元朗泰園漁村。旅遊專車廿一部，晨早于紅磡碼頭廣場齊集，大隊浩浩蕩蕩，于八時三十分啓行，由正副理事長胡漢輝、張卓然、梁少銘，監事長馬錦煥，顧問巡雁亭，體育部主任張永正等分別領隊。

抵達目的地後，由理事長胡漢輝對各行友致詞，大意謂行友整日辛勞，值此秋高氣爽，作郊遊之舉，則各位盡情娛樂。隨後，遊山玩水，各適其適，同時大會備有各項遊藝節目，有籠觀紅星歌唱，諧劇，博得全場贊好。同時大會舉辦攝影比賽，凡在整個旅遊期內之一切活動，人物、風景，均為對象，并有明星、模特兒作態，爭取鏡頭。該項攝影比賽分冠、亞、季軍及優異獎，入圍獎各十名，由胡漢輝、簡子客、謝國盈為評判委員，定本月二十日截止收件。

敘餐時有抽獎助慶，人人有份，每桌另有特獎一個，旅行至日落始歸。

是次歡叙中，為響應公益金一元運動起見，理事長胡漢輝特根據參加人數，捐出一千七百二十元，交公益金委員會，作為旅遊不忘公益之旨。

呈報勞工意外 應用新訂表格

【本報訊】廠商向勞工處呈報勞工意外或職業病時，應採用新表格。勞工處昨日促請各僱主注意此項規定。勞工賠償（修訂）規例自六月卅日制定後，廠商即須採用修訂的表格，以呈報更詳盡的資料。但有若干僱主目前仍然繼續採用舊表格。

多才多藝音樂家 在凱悅演出娛賓

新近抵港的嘉那斯密，是一位音樂家、音樂學家、作曲家、音樂指揮、著作家、編輯及瑜伽學者。

這位多才多藝的客人，抵港還只是一星期。他已受聘到香港凱悅大酒店，在該大酒店三樓九龍餐廳每星期日舉行的印度佳餚自助午餐時間，以「薛他」樂器表演印度傳統音樂娛賓。圖為嘉那斯密近照。

聘請歌唱表演

在某大餐廳演出

以能歌唱及演奏樂器者為合，有意者請函本報信箱四八六號

國泰班機

星期一 星期三 星期六 飛往柏斯

乘搭國泰班機往柏斯，日間啟程，當天即可飛抵目的地，既快捷又舒適。星期一、星期三及星期六皆可成行。

國泰航空公司

亞洲經驗豐富的航空公司

四代祖傳中醫

岑子良

古方青草一醫見功

風濕 筋骨痛症

胃痛 脹痛 氣痛

九龍：旺角通菜街六七九號二樓 診症：早九時至一時，晚八時至十時

香港：灣仔軒尼詩道三六一號三樓 診症：下午二時至七時

以上各症，免費檢驗

每診藥費三元

金液大還丹 公開答覆用者來函

治病要藥 勢難將貨就價

確屬貧病 儘可免費贈用

京都陶中書第藏方製兌之「金液大還丹」，自供銷東南亞以來，因藥力奇偉，功能大補元陽，凡斲伐過度，氣血兩虧，甚至元氣大傷者，服用本丹一循還治療期，無不衰者立強，弱者立起，故能享譽海外，到處風行。近因藥價奇昂，不得不將特價優待停止，收回原價，100粒庄每瓶八元四角，60粒每瓶六元藉資彌補。

邇日紛紛接到用者來信，要求繼續特價優待，但巧婦難為無米之炊，況治病藥物，萬難將貨就價，方命之咎，至祈亮鑒。本第現為便利貧病交迫者獲得救治之機，寧可免費贈用，決不削減藥量及效能，但以確患嚴重虧損，元氣大傷，非用本品救治不為功，而又無力購用者為贈用原則，請將性別年歲病況住址，寄本品東南亞總代理僑力企業有限公司，當即派本第醫藥顧問國醫張裕庭先生趨訪，病況與環境相符者，當即免費贈用本品，至痊癒為止，分文不受，謹此公覆，希為鑒諒。

國醫張裕庭曾任中國頑症藥物研究會委員，擅醫虧損久咳哮喘風濕痛癒等頑症，每日下午二時至六時，駐僑力公司候教，歡迎問症。

僑力企業有限公司 九龍柯士甸路十五號C良友大廈地下 電話：六八一三零一 六八一零三五

唐拾義 哮喘丸

哮喘病 有救星！

消痰止咳 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

各大藥行均有代售

靜電 康美牌 健康器

耳聾機

香港德輔道中16號何東行F17號 九龍彌敦道口二樓二號大廈

台成立海外劇藝推行委員會
推展華僑劇藝活動
經常巡迴演出話劇

本報駐台記者司馬芬

海內外劇藝人士，為推展海外各地劇藝（話劇）工作，已經成立「海外劇藝推行委員會」，並於十一月二日，在台北市文化局文藝活動中心，召開成立大會，及舉行第一次全體委員會議，各僑居地所選出來的劇藝代表，都參加。

推展海外各地劇藝活動，醞釀兩年，直至最近經有關人士奔走連絡，此一活動機構始告成熟，此在中國劇藝界，實是受人注意而極有意義的事。

劇藝推行委員會成立以後，將積極展開下述五大工作：

㊀推展海外各地華僑劇藝活動，藉以聯絡各地區僑胞感情，促進國民外交。㊁舉辦劇藝刊物之出版與發行，將國內外劇藝活動連成一體。㊂輔導海外僑社劇藝活動，並成立分會，建立各地劇藝活動中心與體系。㊃輔導歸國僑生從事劇藝研究與活動。㊄建立現代化的藝術劇場。

該會是在中國戲劇藝術中心負責人李曼瑰教授與劉碩夫教授奔走規劃之下，於本年六月間，邀集有關人士在台北僑聯賓館召開第一次籌備會議，推定李曼瑰、柯叔寶、[illegible]、梁子衡、[illegible]、黃炯第、張心銘、[illegible]、劉碩夫、[illegible]、劉昌博、蔡子[illegible]為籌備委員，[illegible]主任，[illegible]為秘書長，青年作家許希哲為執行秘書，旋經中央三組、僑委會、文化局支持始正式成立。

委員會成立之後，該會即發出通知，邀請海外各地區劇藝代表出席，名單計有：

菲律賓：蔡子、蔡[illegible]、吳伯康、吳宗[illegible]、李劍青、陳烈甫、陳玉[illegible]、許文仲、許引經、蔡傑、許國良、陳旅美、吳文品、胡炳南、陳多生、許舜韜、楊式勛、[illegible]、王明浦。

香港：吳嘉衡、鄒潤才、蘇錫文、古茂建、李珍妮。

馬來西亞：李勵志、陳思平、黃偉強、郭湘霖。

泰國：李瑞添、馬秀卿、許瑞楨、張亦鈞、吳媚。

美洲：李秋棠、方國源、周曙光、何鴻源、黃遐。

日本：羅基園、張楓。

星加坡：黃麗松。

沙巴：曾福泉。

寮國：陶佩珊。

海外劇藝推行委員會會址設在台灣台北市羅斯福路三段二一八號之一四樓，今後將在台灣以及各僑居地，經常巡迴演出各種有意義的古裝與時裝話劇。

伍秀芳投進邵氏有段古

影展

投進邵氏的伍秀芳，可以大膽說一聲新人，伍秀芳之能夠投進邵氏，[illegible]影片之一，第一女主角，是以客串主演之名臨上陣，使她之才華大顯，於是邵氏負責人之一，和她接頭，終於一切[illegible]山河一寸血」[illegible]

伍秀芳和人談過[illegible]僑不容易再有機會，[illegible]難得再有如此陣容[illegible]

[illegible]邵氏對她不倚重，反之，便是希[illegible]而起，此片是本年度，在台北最[illegible]伍秀芳不能將之為第二女主角，本女間諜，兩重身份，兩張性格[illegible]也刮目相看。

[illegible]是邵氏所希望找到之女演員，於旗下芸芸本女星。[illegible]而至演員陣容，都比「一寸山河一寸血」之原[illegible]便是「一寸山河一寸血」[illegible]有紀念性之作品了，原因以後相[illegible]在港九上映。

密鑼緊鼓

「父親大人」，含淚重來

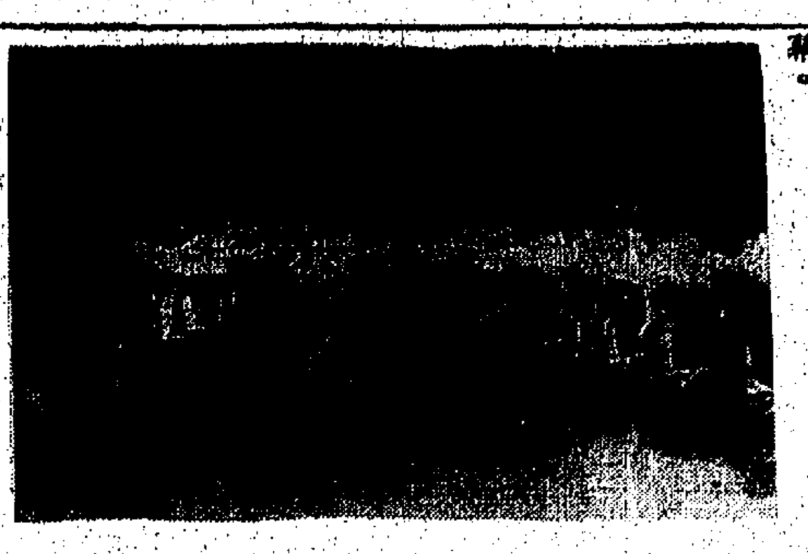
英國十大名片之一，倫理片「父親大人」，[illegible]

大牌明星，自有一套

[illegible]

火山孝子，殉葬火山

法國一對夫婦，在[illegible]火山[illegible]



柴可夫斯基樂章改編，七十米厘彩色膠片拍攝的「大型天鵝湖」的一幕。

諜網藏龍對白多 結構緊交代模糊

一飽

[illegible]

「諜網藏龍」對白多，[illegible]情節後吸引，[illegible]的陰謀和縱慾，以及角逐名利等，都描寫得相當有力，編導對間諜的冷酷和貪婪，亦有作深入的刻劃，祇見片中人物各懷鬼胎[illegible]見功力的。

[illegible]路演而又是「初入行」的[illegible]拉柏西柴和李察比殷[illegible]演技。

幕前閒話

* 不必看
** 可以看
*** 還好看
**** 很好看
***** 極好看

不可不知

娛樂

廿四孝老豆 唐煌替兒子找老婆

唐煌宣佈要派請帖，娶媳婦了。

較早時，影圈中很多人都懷着滿腹疑團，以為唐煌臨老入花叢，整天都陪同一些美麗少女進公司，上餐館。國泰公司中人，有的還當面取笑唐煌，說他與公司的女場記陳麗萍時常出雙入對，必有極深厚的交情。現時，謎底總算揭開了——陳麗萍原來是他的準媳婦。

近年來，唐煌的確常與一些少女在一起，不過，他祇是為了替兒子物色一個理想對象。雖說「父母之命，媒妁之言」的時代已過去，但是，唐煌的兒子在一間船運公司工作，終年在海上生活，不容易找朋友，唐煌這個「廿四孝老豆」眼見兒子已成人，猶未娶妻，遂毅然拔刀相助，親自替他留意物色。

選來選去，唐煌都覺得陳麗萍是最好的媳婦人選。她在國泰當場記已有數年歷史，是國泰公司最年輕的一位女場記，她的工作能力相當強，唐煌也就是因為這樣才開始注意她的。經過一番接觸後，才決定下來。據說，他的公子將於年底趕返本港完婚。以唐煌的交遊廣，屆時影圈自當有一番熱鬧。

圖為緊張懸疑巨片「死亡幽會」中的玉女影星姬絲汀娜嘉寶與少年影星布蘭朗。看他們兩人多麼純潔無邪，但誰知道他們之間，竟然發生了恐怖駭人之事。

喋血芝加哥揭露 黑人物自相殘殺

義大利西部片以殘暴打鬥為號召，果然投合大多數影迷的口味，替歐陸影片打開一條康莊大道。製片家們有見及此，自然把握良機，不斷拍攝打鬥片，於是，以芝加哥為背境，描述黑社會人物自相殘殺的故事，又成為熱門的拍片題材。黑社會人惡的喋血事蹟，的確令人產生濃厚興趣，何況在擅於處理殘暴打鬥的歐陸導演的加料配製下，修飾刺激是無可置疑的，如短期內在港推出上映的「喋血芝加哥」一片，就是此中的代表作。

「喋血芝加哥」描述一名失業流浪漢，為了生活，前往芝加哥留居，途中碰到兩幫黑社會，互相殘殺，聰明人馬自相殘殺，乃利用這個機會，他走進黑社會，果然闖出了一番世界，坐上第一把交椅。由此發跡，也不過他爬得高，也跌得[illegible]捨，終於在自家人火併中失去了一切，生命也不保。

歐洲出品，沒有女人脫衣鏡頭及床上戲，似乎不成為影片。「喋血芝加哥」雖然係一部動作掛帥片，但亦加插有非常精彩的裸露床上戲，讓女主角英格烈施歌娜炫耀動人身段及激情表演她的風騷演技。英格烈施歌娜係德國肉彈新星，外型有點像年青時的瑪蓮烈治，但她的野蠻身材，是瑪蓮無可比擬的。片中的兩位小生，其一是曾主演「龍虎天下」的彼得李羅蘭士，另一個是威廉保嘉。

肉彈英格烈施歌娜在鎗咀威脅下嚇得花容失色。

今日電影提要

戲院	片名		評級
利舞台	父親大人	（西）	（重映）
東方	千方百計覓封侯	（西）	（未評）
國華	智多星妙計扭乾坤	（西）	（重映）
新華	平分春色	（西）	*
麗聲	神龍突擊隊	（西）	***
凱聲	諜網藏龍	（西）	**
樂聲	春宵花弄月	（國）	（未評）
京都	死亡幽會	（西）	（未評）
總統	打死不離親兄弟	（西）	***
紐約	鐵甲雄師突擊戰	（西）	***
快樂	人頭馬	（國）	（重映）
新都	大俏人	（國）	（未評）
麗都	金菓子	（國）	（未評）

女星私記

是日也——機場遇黃夢

往機場接機，又遇到黃夢，他似乎很活躍，興緻勃勃的與我談電影事，他告知那部「獨臂空手刀」午夜場很賣座，他說：「十一月五日便正式上映了，屆時殺好去捧場。」

這位宣傳起家者，可以說是不忘本，不管任何場合，任何時間，他都離不開宣傳，事實，一些看過這部片之人都說，這是黃夢近年來最好的一部，易原、江彬等固然演得好，甚至陳鴻烈更使人另眼相看。

我們在談着，彼此要接的人都出來了，黃夢接的是泰國片商，我接的是那位菲律賓來之朋友，想原來他接的片商，我是認識的，而我接那位菲律賓來之朋友，他也認識，於是，彼此客氣幾句，便各自分手。

這晚，我沒有外出了，晚飯也是他打電話到來，原因他說要好好休息，我是任由他安排，沒有意見。

休息後，他對我說：「我想在香港買片，但又不能長時間逗留，妳做我的代表好否？」

我告訴他，對這門生意，我並不熟悉，雖然認識這行業的人，但買片是非同小可，眼光不夠的話，便會蝕本。

「妳可以替我找一個人幫忙。」她說：「妳在旁協助，相信沒有問題的。」

我考慮一回，答應他了，人，不妨轉轉環境。（一〇八）

·白佩·

獨臂神竿眞犀利 石破天驚空手刀

「獨臂神竿眞犀利，石破天驚空手刀」——昨晚，芸芸觀衆看過了「獨臂空手刀」午夜場之後，嘖嘖讚歎之聲不絕！上述兩句溢美之詞，是衆口一詞的最佳口碑。

觀衆眼睛是雪亮的，要看武俠片也不祇這一部，陳年老套之作，雖然不能與新招相比。「獨臂空手刀」之刀光破敵，釣竿運用神乎其技，以橋決戰上下雙飛，以前從未見過，座上客眼界大開，拍爛手掌，大呼睇得過癮！

這一部海外公司七彩鉅片，陳鴻烈、江彬、李琰、易原主演的武俠特技片王「獨臂空手刀」，正式公映日期是本月五日開始，樂聲、新聲錢各院，將會提早預售戲票，利便擠擁的觀衆。

圖為空手刀劇照。

新華·豪華
H762371 K941462
第十四天每日五場 歐洲香艷奇情巨片
本片提名參加美國三藩市第一屆色情電影節
海倫憲妲 艾雲芬妮芝 平分春色 親賞花好月圓 喜見雙峯插雲
香光入簾眼 佛都心郁郁
不成人嗌最透七彩闊幕 兒童不宜
新華午夜場：勾心鬥角黑吃黑

金陵·金國·寶聲
只映今天 歐洲風光新客格 有男懷春 明天獻映 雨中怪客
最後四場 狄娜 新作 滿天星斗 今天五點半 海盜英雄傳 寶聲 胡佛 擒色李勇 魔
今天四場 奇連伊士活 莎莉麥蓮 獨行俠千里送貞娘 五點半 金手指大戰賊王

總統·快樂
金門 今天三聯總院五場 槍戰打鬥奇情七彩片 12點半加早場
孟甘穆利活 打死不離親兄弟 Alive or Preferably Dead 打得生龍活虎！ 打得生蝦咁跳！
快樂 今早12點半 三平西虎

皇都
最後四場 尚蒂·奴蔬 卡露·貝嘉 連環桃色血案
明天 大龍鳳劇團演粵劇
早場 虎膽雙雄
港九首輪影院聯合廣告

東方·凱聲
最後兩天 東方四場 凱聲五場 加12點早場 間諜智片 小童免問
七彩艷麗 THE KREMLIN LETTER 諜網藏龍
後天 超級戰爭巨片 鐵血將軍巴頓 七彩闊幕
東方今午十二點：八大梟雄劫賭城

京都·大華·金冠
連日滿今請早 歐洲公司又一張聚驚心動魄謀殺片 莉莉麗瑪
死亡幽會 THE FINISHING SCHOOL 七彩闊幕 高度緊張 不宜兒童
京都早場 獨俠決鬥 大華 黑貓 金冠

樂聲·新聲
青年男女必看之片 春宵花弄月 七彩喜劇
樂聲早場 新聲

東城·樂宮·聯邦
今天獻映 香艷大膽火七彩巨片 艷女挑情 兒童不宜觀看 下期大盛獻映 獨臂空手刀
最後今天 南國發行 高度刺激 百計覓封侯 MIDAS RUN 破膽驚心

皇后·文華·國華
最後兩天 文華五場 派拉公司七彩奇情巨片 巴里紐曼 戴安娜 梅黛 智星多計妙扭乾坤 THE LAWYER
國華今天五場 風流軍醫俏護士 明天 鐵金剛勇破雪山堡
明晚九時半先映：董夫人 即日開始訂座

麗聲·京華·皇宮
今天獻映 歐洲七彩巨片 雨中怪客
狂滿請早 神龍突擊隊 HORNET'S NEST 洛基遜 施娃歌娜 飛將軍出生入死 勇婦膽心 小鬼隊出沒

利舞臺·海運
利舞臺四場 海運五場 父親大人
不日獻映 七彩 花都春夢

麗宮·大世界·紐約
麗宮 今天五場 最後大場 不列顛大空戰 Battle of Britain
明天獻映 龍虎大逃亡
今天三場 3.00 6.00 9.00 奇連伊士活 鐵甲雄師突擊戰 Kelly's Heroes

亞洲女籃賽今續上演
中華民國鬥大馬 香港與日本交鋒
萬壽盃賽女子組今角逐

【吉隆坡二日路透社電】在此間舉行的第三屆亞洲女子籃球賽，經過三天激烈的爭逐後，日本與南韓，再度証明他們在亞洲女子籃球中是站在領前的地位。日韓兩隊曾贏得首兩場比賽，由這些比賽中，日韓已十九是爭冠軍熱門隊伍，有資格成爲他們的，祇有中華民國。

星期一沒有比賽，但星期二戰火重燃，南韓將遇印度，日本碰上香港。印度已連敗兩仗，明天將沒有機會擊倒南韓。香港的處境，與印度差不多，能夠擊敗日本的成份極微。

明天其他的賽事，有印尼對星加坡，泰國對南越，中華民國對馬來西亞。在明天五場比賽中，以中華民國對馬來西亞最富吸引力，但仍以中華隊佔優勢。

【台北二日中央社電】萬壽盃籃球錦標賽男子組比賽，因各單位球隊赴南部巡迴參觀，自今天起休息四天，定六日繼續比賽。

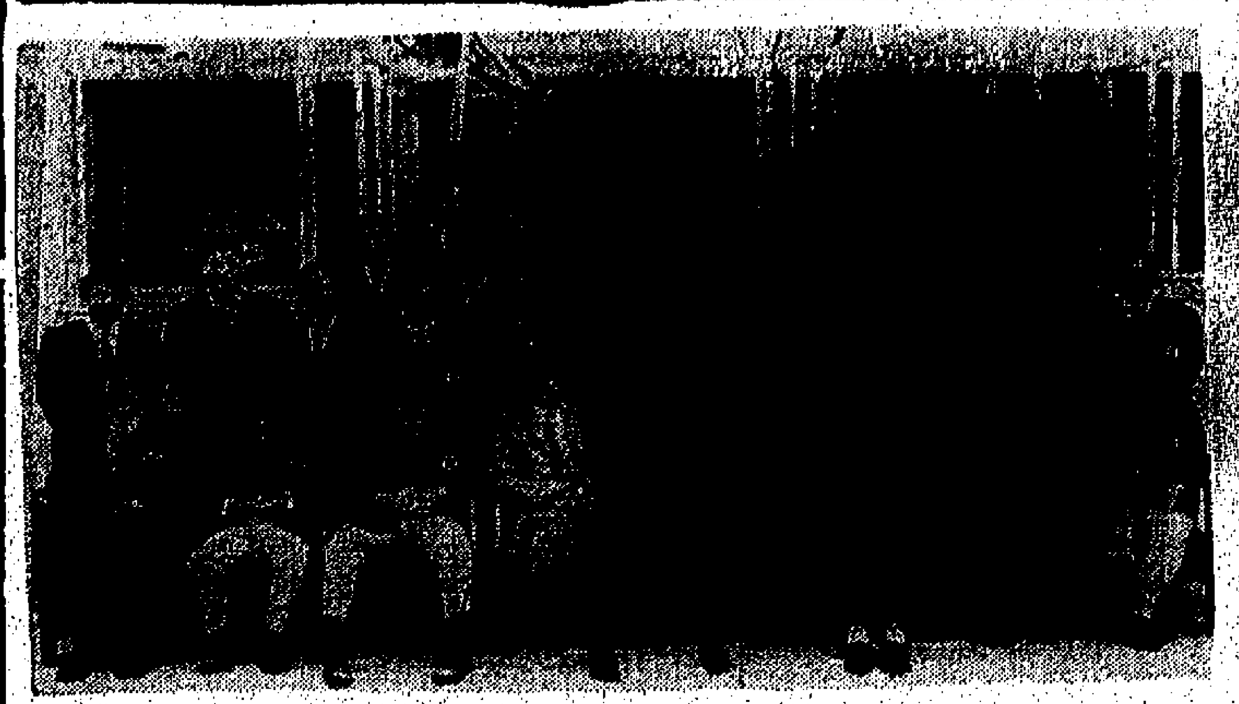
萬壽盃籃球賽女子組，於四日起登場，由國內四大勁旅南亞隊、東方隊、國泰人壽隊，及菲律賓隊分別對陣，比賽仍在公賣局體育館舉行。

警察參加泰皇盃賽 昨舉行授旗禮
大軍定六日出發赴泰

【本報訊】代表香港前往曼谷參加泰皇盃足球聯賽的警察足球隊，將于本月六日下午三時出發，該會爲壯行色，特于昨午在花墟警察體育會舉行授旗儀式，由香港足總主席廖烈武主持授旗，警察由領隊顧維代表接受，參加典禮的除香港代表隊隊員外，還有助理警務處長薛桐、[illegible]雄，足總秘書陳兆強及廖廷楷，梁治鴻，及各報記者等數十人。首先由薛桐致詞，多勉勵，繼由廖烈武致詞，希望香港隊能保持良好體育精神，勝負僅屬其次，隨將一面香港的旗幟，交與香港隊領隊顧維，儀式完畢後，並設酒會招待嘉賓。

是以參加泰皇盃的香港代表隊名單中，並未包括國腳張子岱、劉志成及劉榮意，但陳國雄則有隨軍，參加在泰國方面的友誼賽。茲將香港代表隊隊球員名單列後：

總領隊顧雄，領隊余救明，教練甘啓棠，助教薛北波，秘書嚴利，幹事伊貴士，足總代表基路士，隊長劉侖媜，副隊長劉守政，球員：何鴻新，劉建成，黃成錦暉，伍炎勝，謝寶忠，雷鄺錦榮，姚炳權，陳長照，梁金波，[illegible]。



警察隊代表香港參加泰皇盃賽，昨于足總主席廖烈武授旗後，全體合照。

日本拳擊隊已飛抵港

日本拓殖大學拳擊隊一行卅多人，全體職員教練選手，已於昨午自日本東京乘機抵港，將於本週三出席灣仔海軍俱樂部，與港隊決勝負。本港業餘拳擊總會會長白頓仁，副會長鄧生，委員彭邁達等親自到場迎迓。

皇仁校運會結束 四項成績破紀錄

【本報訊】官立皇仁中學第四十九屆陸運會，昨在加山運動場舉行最後決賽，共卅八項，四項創大會紀錄，成績收穫，堪稱美滿。狄隆社一百四十三分膺全場總錦標，甲組冠軍亦屬狄隆社，古詠社、丹拿社，分取乙、丙兩組社際錦標。個人戰績，狄隆社劉汪林，與威廉臣社阮榮滿，並列甲組個人冠軍，何偉強在乙組掄元，陳鏡光、陳體超、林水有，同取十七分，並列丙組個人錦標。

校際四百公尺接力邀請賽，金文泰中學，依利沙伯、筲箕灣官中、英皇、聖保羅六校，應邀派隊上陣角逐，演出精彩，結果英皇勇取首席，筲箕灣官中和依利沙伯中學，分取亞、季軍。此外尚有教師與預科第二年級生四百公尺接力賽，演出引人發噱，教師隊雖力拚，亦僅取殿軍。

賽後舉行頒獎儀式，由香港足球總會會長霍英東致詞勗勉，主持頒獎。總成績及四項新紀錄列後：

全場總錦標：狄隆社。甲組冠軍：狄隆社，乙組冠軍：古詠社，丙組冠軍：丹拿社。

甲組個人冠軍：劉汪林（狄隆社），阮榮滿（威廉臣社）。乙組冠軍：何偉強（史超城社）。丙組冠軍：陳體超（丹拿社），陳鏡光（狄烈社），林水有（史超城社）。

四項大會新紀錄：（一）甲組千五百公尺：溫建功（狄烈社），五分五秒四。（二）乙組標槍：何偉強（史超城社），一一六呎半吋。（三）丙組八百公尺：蔡紹華（胡禮社），二分四十一秒九。（四）丙組四百公尺接力：丹拿社，五十五秒一。

擬邀匈牙利隊 未獲警方批准

【本報訊】香港足球總會昨日接警方通知，謂香港將不准許匈牙利斯堡足球隊來港比賽。斯堡隊原定明年二月來港賀歲，足總亦欲在昨日拍電往匈牙利足總，證實其行期，但突然接得警方來函，謂不批准匈牙利隊訪港。至於明年的賀歲波，祇有寄望於捷克隊及奧地利隊，其中以奧隊來港的成份較高，因過去兩年曾由捷克隊賀歲，明年可能換換口味。

·新秀保齡賽· 四海保齡場主辦的「新秀金牌大賽」，昨舉行決賽，結果冠軍李明義（中），亞軍楊秉權（左），季軍鍾炳輝（右），由四海場經理鮑家賢（左下）主持頒獎。

中游單打半準決賽 徐錦翔今日對戰麥健時
雙打張蔡組對梁杜組

【本報訊】中游公開硬地網球錦標賽，昨日點演雙打獨幕戲，結果，第四種子杜孫與鄭英東，輕易以六比二與六比一淘汰了陳鉅鏞與陳鉅鑑兄弟，已晉入男子雙打第四週，下次將與第五種子組梁子良、梁子驊，或張觀興、鄭汝滔遭遇，互爭雙打準決賽權。

（文訊）中游公開硬地網球錦標賽，今日下午五時十分開始，續在銅鑼灣道中華游樂會舉行兩場比賽，一場是男子雙打第三週比賽，由張仁忠、蔡輝，對梁邦英、杜錦堂。另一場是男子單打半準決賽，由徐錦翔與麥健時對戰，這是上週因天黑而押後的複賽。

世界欖球賽 冠軍盃被竊

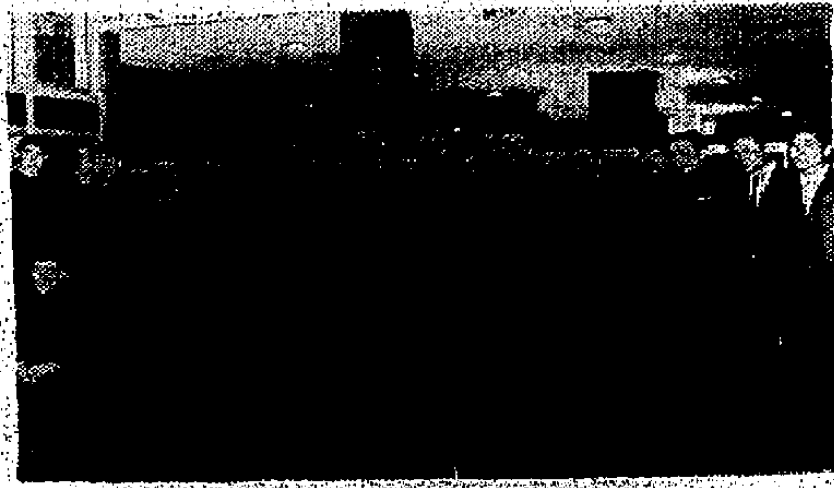
【英國里治二日路透社電】世界欖球冠軍盃，今天在此間的酒店公開陳列時失去。這個價值二百五十鎊的金盃，將是下週英國與澳洲在列斯那爭奪世界欖球大賽冠軍的獎品。這個金盃由澳洲最近帶來英國作衛冕戰，陳列在米蘭酒店。

下屆亞運田徑賽 紀政參加三項比賽

【台北二日合衆國際社電】中華民國參加亞運田徑賽，女選手紀政將參加一百公尺、二百公尺及一百公尺低欄三項比賽。紀政是目前亞洲最快的短跑女將，現居住美國加州。

南華冬泳團 擴大組織

【本報訊】南華體育會游泳部，爲推廣冬泳運動，本年度不斷擴大冬泳團組織，本月七日下午二時，在阿公岩該會泳場，舉行該會游泳部主任羅瑞蓮，兼任冬泳團長，總教練郭鎮恒，教練黃勁輝、梁沼冰、鄭錦光、方志宏、彭照興，岑飛瓊、伍焕英、梁世強、梁世基、負責訓練。是日並舉行冬泳團首次會議。



·日本拳擊隊· 來港比賽的日本拓殖大學拳擊隊，于昨日抵港後，與歡迎人員合影。

新秀保齡賽 李明義奪標

【本報訊】四海保齡球場主辦的新秀保齡金牌大賽（十月份），日昨決賽結果，李明義以兩千三百卅八分奪得冠軍，亞軍是楊秉權，季軍是鍾炳輝，殿軍是劉全安，賽後由四海經理鮑家賢主持頒獎禮。

上次比賽李明義只得季軍，今次得償素願，他自始獲新秀錦標，在十二局決鬥中，抛離第二名達兩百一十八分之多，平均每局一百九十四分。在剛磨滑的新球道與換新瓶（底部較平坦，不容易倒跌）的情況下，有此成績，已屬難能可貴。

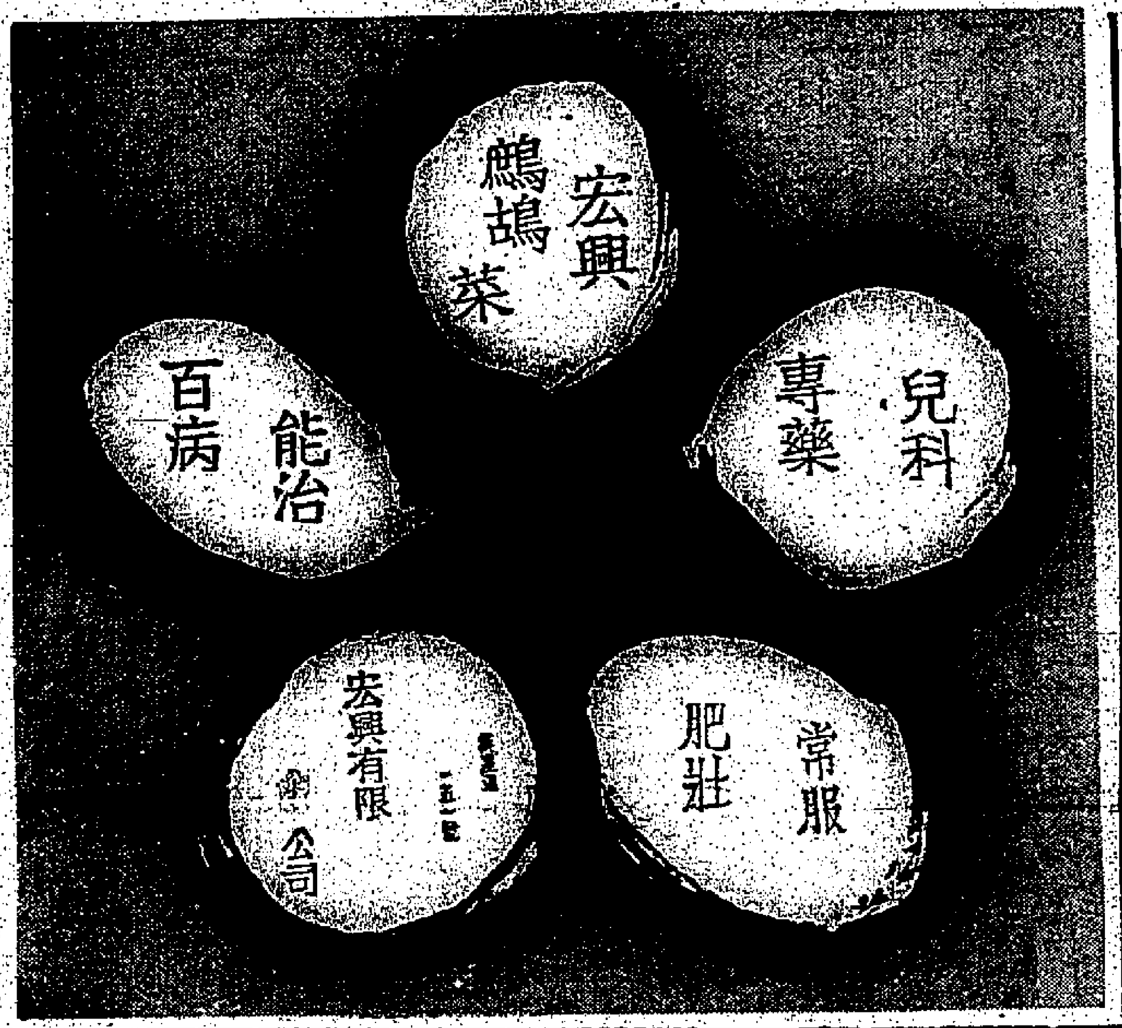
李明義十二局的成績，分別是一八八、二〇五、二三四、一九九、一九九、一七九、二〇九、一六九、二一二、二〇二、一七六、一六八。

上次比賽落後第十一位的楊秉權，雖然未能獨佔鰲頭，但總算吐氣揚眉，他在苦戰下爭到亞軍。歷次新秀賽都有斬獲的鍾炳輝，今次亦沒有落空，仍獲得季軍。劉全安以十八分之差獲殿軍，而上次錦標得主何拔阿淡石，則以接近比數名落孫山，居第五位。

茲錄戰果如下：㊀李明義，二三三八，㊁楊秉權，二一二〇，㊂鍾炳輝，二〇九七，㊃劉全安，二〇七九，㊄何拔阿淡石，二〇六〇，㊅曾仲文，二〇五四，㊆馮大綱，二〇二一，㊇龐永榮，二〇一一，㊈史提芬張，二〇〇六，㊉陳志強，一八八六，⑪雅倫黃，一八六六，⑫陳彼得，一八五三。

五間工業學校 聯合舉行陸運

本年度工業學校聯合運動會，是由維多利亞、九龍工業、何東女子工業、筲箕灣工業，及新開辦之龍翔工業五校聯合舉辦，在政府大球場舉行，由何東女子工業學校校長劉圓爵小姐主持開幕禮，該聯運會分三日進行，昨日上午九時舉行初賽，六日複賽，九日決賽。參加員生達四千多人，分甲乙丙丁四組，各校均分紅、黃、藍、綠四社進行競技。



ORIENT OVERSEAS LINE
東方海外航線

東方友華 ORIENTAL AMIGA
開赴溫哥華（加）及中南美等埠
十一月五日收貨 十一月八日啓行

香港榮耀 HONGKONG HONOUR
開赴：溫哥華（加）砵崙路溫哥華（美）屋雅埠他可馬
十一月八日收貨 十一月九日啓行

東方明珠 ORIENTAL PEARL
（設華客貨輪歡迎搭客）
開赴：墨地牙哥、羅省、三藩市途經日本
十一月十一日收貨 十一月十三日啓行

東方勇士 ORIENTAL HERO
（設華客貨輪歡迎搭客）
開赴：紐約巴的摩、查爾士頓、紐奧良、波士頓查爾頓
十一月十二日收貨 十一月十四日啓行

香港郵船公司
General Agent: HONGKONG EXPORT LINES, LTD.

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往 比利是本、雪梨、墨爾砵。
十一月廿七日收貨 三十日開行

法蘭是得 往 基隆、神戶、横濱、雪梨、墨爾砵。
十一月三日收貨 十一月四日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

RAJAH 往 神戶、大阪、横濱、名古屋。
十二月八日收貨 九日開行

東月 往 神戶、大阪、横濱、名古屋。
十二月六日收貨 七日開行

電話：香港228011 九龍940231
總經理怡和有限公司啓

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	倫敦歐洲印度	下午四時四十分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
英航	李與逸開文	上午六時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十五分
英航	倫敦印度	下午六時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
澳航	雪梨	上午八時十五分
澳航	東京	下午十時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	台北	上午十時三十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	星加坡吉隆坡	下午八時十五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	東京漢城	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時五十分
法航	東京	下午三時
德航	法德印度曼谷	下午四時
義航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	上午十二時廿五分
荷航	東京	下午七時
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時廿五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
泰航	金邊	下午五時四十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
越航	西貢	下午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	耶加達非洲美國	下午九時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時一刻
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午九時四十分
英航	[illegible]西文萊	下午八時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	下午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	東京	下午一時四十分
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午十時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
澳航	東京	上午十一時卅分
澳航	雪梨	下午十一時十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十一時卅分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	吉隆坡星加坡	上午十一時二十分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午九時
法航	曼谷印度	下午四時
日航	台北大阪東京	上午九時半
日航	台北漢城東京	上午十一時五十分
日航	曼谷星洲耶加達	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京漢城	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	馬尼剌雪梨	下午七時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
德航	東京	下午四時三刻
義航	曼谷印度歐洲	下午七時
印航	曼谷印度	下午四時四十分
荷航	曼谷歐洲	下午七時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五十分
泰航	馬尼剌	上午九時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北大阪東京	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午六時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，將比該日信件的截郵時間早一小時。

今日（三日）（星期二）空郵

沙巴、納閩：信件上午十一時，包裹上午十時
以色列、柬埔寨：信件正午，包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越：信件上午十一時，包裹上午十時
台灣：信件下午一時，包裹正午
澳門、墨西哥、美國、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午
亞丁、非洲、埃及：信件下午一時，包裹正午
秘魯、厄瓜多爾：信件下午二時，包裹正午
加拿大：信件正午，包裹上午十一時
柬埔寨：信件下午三時，包裹下午二時
菲律賓：信件下午五時，包裹下午四時
印尼：信件上午十時，包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、特阿剌伯、義大利、荷蘭、比利時、丹麥：[illegible]

明日（四日）（星期三）空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

大陸澳門截信時間

澳門：信件上午十時半、下午二時半，包裹下午六時
中國大陸：信件下午六時，包裹下午六時

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

男女服裝工資提高 影响冬令成服好市

青年女工收入好購買力加強 半機製男庄西服亦乘時而興

【本報訊】百物騰貴，本港生活指數，直線上升，因而影响工資，不斷提高，連裁縫工資，亦由本月一日起實行加價，原則上不論男女服裝，其工資一律提高百分之二十，祇以男庄淨服及女裝衣服，原有的工資高低不一，並無劃一規定，亦非全部加入工會，故此次提高工資，雖然以百分之廿為準則，但實際上所加工資並非如此，大抵最高加百分之廿，亦有加百分之十，或百分之五者，因過去之工資既無劃一規定，則加價多少，自難稽考。

以男裝多天西服而言，過去每套工資（兩件頭包裡朴）一般定為一百四十元左右，但亦有高至二百六十元或低至一百元者，山寨廠之工資，除裡朴外，每套僅三、四十元，專造遊客生意之洋服店，其工資每套有高達三百元，此次提高工資，一般照上述原價加百分之十至百分之廿，惟有專辦歐美西服之山寨廠，其工資僅提高百分之八至百分之十二。

至於女裝衣服，除了上流者，其工資特高外，一般中小裁縫店，過去所定之工資，長衫連襯每套一百一十五元，今則提高為一百廿元至一百三十元（連配件），夾旗袍過去為每件四十元，今則提高為四十五元至四十八元，單旗袍過去為每件二十元，今則提高為每件廿五元，絨旗袍過去為每件四十五元，今提高為每件五十元，短女褸過去為每件七十元，今提高為七十五至八十元，長女褸過去為每件一百二十元，今提高為一百三十至一百四十元。

以上所述，是指專爲裁縫店的定價，上海裁縫店，其工資通常比專爲裁縫店較高，但無論如何，裁縫工資，經過多次飽價後，除了一般富有者，尚不在乎外，一般平民都嫌其太貴，有時工價比料價還高，所謂「㶉仔大過主人婆」，影响所及，女界穿着旗袍者，固然來愈少，而趨向採購現成衣服，連男界西裝，許多亦恐無力度身定製，而要向各服裝公司或百貨公司選購現成貨，因此，不但山寨製衣廠推出之平價西裝銷流甚暢，連半機製之男庄西服亦乘時而興，因半機製之男庄多令西服，其尺碼是分為大中小及肥痩多種，每套價值二百元左右，與度身定製之價，相差很遠，故甚適合一般平民之需求，其銷量與日俱增，特製供遊客所需者，其價雖貴一倍，但銷流亦多。

說到女庄成服，因其花款多，售價又廉，西裝褲襪，每袭僅沽八、九十元至百餘元，所以極能吸引顧客，一般青年女工，尤爲嗜愛，由於近年青年女工，就業者多，收入又好，其購買力加強，故經營女服裝之服裝公司生意滔滔，近因進入多令，天氣漸冷，且有點寒意，各界居民紛紛添衣，又遂致補加價，所以各男女服裝公司及百貨公司之多天成服特別好市。

港製混紡成衣輸美 已呈一蹶不振狀態

美國市場長期滯銷影响

【本報訊】美國商人一向港訂購混紡成衣已呈一蹶不振的狀態，基本上由於美國市場的長期一性滯銷，供應聖誕節的混紡成衣批發生意一蹶不展，對於美國入口商訂購明年首季銷售的混紡成衣，不免大大的退縮，這是本港製衣業受到重大的打擊原因。

據某大製衣廠發言人指稱：自從十月份至今，美國商人向香港訂購混紡成衣不但未見增加，反為顯著減少，本來十月份就是美國商人訂購明年首季銷售混紡成衣的時候，誰料美國市場呈長期性滯銷，甚至供應聖誕節銷售的混紡成衣，批發生意也是一蹶不展，於是造成美國商人向香港訂購明春季銷售的混紡成衣失去了信心，如果本月內仍未能扭轉頹勢，明年首季本港製衣業產銷將會有嚴重性衰落的情形出現。

混紡成衣輸往美國一蹶不振，對香港製衣業打擊很大，因爲最近幾年香港製衣業的發展，主要是混紡成衣的出口增加，棉質成衣不但有…

…（V十）輸往美國，可見美國市場大部份被混紡成衣替代了，同時港製的混紡成衣出口，百分之…並且棉質成衣市場長期性滯銷，對香港整個製衣業打擊實在很大。

股票市淡靜普遍下跌 凱聯酒店價急降七角

恒生五時指數報跌一·九四

凱聯酒店賣盤特盛，香港交易所以一二·一元開市，走勢是：一二·一·九元，一二·三元，一二·一·九元，一二·八元，一二·七元，一一·六元，以一一·六元收市，高開低下跌，以較低價收市，價比前市跌七角，香港交易所成交十一萬三千股之多。

此外，價跌者有：聯合膠跌二分半，太古實業跌一角，四海跌二分半，城市酒店跌六角，帝后跌二角，黃埔船塢跌一角，電話跌二角半，大酒店跌一元，九龍倉跌二角，置地跌一元半，瑞富利士跌二角半，和記跌二角，（優先股）跌一元，南豐紡織跌五分，美麗華跌一角，保樂跌三角半，立興跌二分半，九巴跌五角，怡和跌五角，太平洋跌二角半，聯紡跌一角，先施跌二角，天星小輪跌一角，橡膠信託跌一角，屈臣氏跌五角，會德豐跌一角，南聯跌一角，永高跌二角，油蔴地小輪跌五角，仁孚跌一角，港燈跌一角，和寶跌一角，青洲英坭跌五角，港機工程跌五角。

價昇者有：電車昇二角。

在成交總值一千六百二十八萬元，計香港證券交易所成交佔六百七十六萬元，遠東交易所佔九百五十二萬元，茲將各股行情表列如下：

【每日股市】

【本報訊】昨日股票市又全面下跌，成交總值一千六百二十八萬元。恒生指數：四時（香港）一九〇·六四，比前市之一九〇·九〇，又五時跌〇·一九，比前市之一九二·一三，跌一·九四。遠東（報一九〇·八元）。

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一五八·〇〇	一五九·〇〇	一五七·〇〇
（英倫發記）	一三七·〇〇	一三八·〇〇	一三八·〇〇
會德豐	一二·八〇	一三·〇〇	一二·八〇
九龍倉	二九·七〇	二九·九〇	二九·六〇
均益倉	三八·〇〇	三八·二五	三八·〇〇
太古船塢	六七·〇〇	六七·五〇	六七·〇〇
黃埔船塢	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·五〇
置地	九五·五〇	九七·〇〇	九五·五〇
信託	二·七壹	二·七五	二·七壹
聯邦地產	一·七三	一·七四	一·七一
瑞富利士	三五·二五	三五·五〇	三五·二五
香港發展	七·〇〇	七·〇〇	六·九〇
四海地產	四·七五	四·七壹	四·七五
[illegible]	六·五〇	六·七〇	六·五〇
保寧	六·九五	六·九五	六·九五
海隆	五·三〇	五·三〇	五·三〇
金門	五·二〇	五·三〇	五·二〇
青洲英坭	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇
港機工程	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇
樂古	七五·五〇	七五·五〇	七五·五〇
大酒店	三二·二五	三二·二五	三二·二五
城市酒店	七五·〇〇	七五·〇〇	七四·〇〇
凱聯酒店	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇
永高酒店	一·六〇	一·四〇	一·六〇
帝后酒店	三·四〇	三·五〇	三·四〇
帝聯酒店	四·九五	五·〇〇	四·九五
美麗華酒店	五·〇五	五·〇五	五·〇五
[illegible]	二·二〇	二·三〇	二·二〇
港燈	六二·五〇	六三·〇〇	六二·五〇
油蔴地小輪	一五·〇〇	一五·二〇	一五·〇〇
天星小輪	二二·七〇	二二·九〇	二二·六〇
香港燈	三四·二五	三四·二五	三三·七五
九龍燈	一五·一〇	一五·二五	一五·〇〇
中華煤氣	四四·〇〇	四四·二五	四四·〇〇
電話	一三·八〇	一三·九〇	一三·八〇
電車	三九·〇〇	三九·五〇	三九·〇〇
九巴	二一·〇〇	二一·二〇	二〇·九〇
和記企業	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇
（優先股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	五·八〇	五·八〇	五·八〇
怡和	五七·〇〇	五七·〇〇	五七·〇〇
遠東企業	一三·三〇	一三·三〇	一三·一〇
太古實業	一五·四〇	一五·〇五	一五·四〇
中華娛樂	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇
先施	一二·八〇	一二·〇〇	一一·八〇
牛奶	五七·五〇	五三·五〇	五七·五〇
立興	三·四五	七·四五	三·四五
太平洋	五·六〇	五·六〇	五·六〇
維卡佛	二七·二〇	二七·二〇	二七·二〇
信昌	六·六〇	六·六〇	六·六〇
屈臣氏	九三·〇〇	九三·〇〇	九三·〇〇
生力啤	七〇·五〇	七〇·五〇	七〇·五〇
蓬聲	二·六五	二·六五	二·六五
橡膠信託	一〇·四〇	一〇·八〇	一〇·四〇
仁孚	五·七〇	五·七〇	五·七〇
聯合膠	三·三五	三·三五	三·三壹
聯紡	八·四〇	八·五〇	八·三〇
南聯	一四·三〇	一四·四〇	一四·三〇
長江製衣	四·九〇	四·九〇	四·九〇
香港毛紡	三·二〇	三·二〇	三·二〇
會德豐紡織	九·二〇	九·二〇	九·二〇
南海紗廠	九·五〇	九·五〇	九·五〇
南洋紗廠	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
南豐紗廠	五·五五	五·八〇	五·五〇
大利	七·八五	七·六五	七·八〇
金松	〇·七四	〇·七四	〇·七四

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤為據）

本港金鈔外幣行情表

十一月二日（星期一）

（九九K金）	
開市	288.625
收市	290.125
最高	290.500
最低	288.875
（美鈔）	
大鈔	6.07250
細鈔	6.07125
（美電）	
最高	6.08750
最低	6.08375
（通天單）	
最高	6.07750
最低	6.07500
（日元）	
大紙（萬計）	159.875
細紙（萬計）	159.7875

（雜幣）	
正鎊	14.49
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.765
加坡	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.890
菲幣（小）	0.885
大坡紙	1.962
細坡紙	1.955
新磅單（百計）	51.50
葡幣（每元）	0.9775
西德馬克（百計）	167.00
新法郎（百計）	103.75
瑞士法郎（百計）	140.25
泰幣（百計）	29.05
台幣（千計）	149.00
仰光單（百計）	36.00
西冷單（百計）	40.00
西貢紙（千計）	14.30

展望七十年代 美國經濟蓬勃

大通副董事長表示

【本報訊】進入了七十年代，美國的經濟發展雖然巡逡不前，可是美國大通銀行副董事長皮亞士（JOHN P LACB），預測在此十年間的經濟發展，仍然會異常蓬勃。

該權威之紐約銀行家表示：美國全國總生產在一九八〇年時會達到二萬億美元，每年平均之滋長率超過百份之四。

在論及美國家庭方面收入時，皮亞士指出超過半數以上的家庭，每年之平均入息均在一萬美元或以上，而目前能夠獲得這個入息的家庭，大約是全美四份之一之家庭而已。

皮亞士又謂，大通銀行的經濟專家預料全美經濟滋長率，大約每年增加百份之三點五，與一九六〇年代之比率不相伯仲。

在資本投資方面，該銀行家表示，一九八〇年時美國經濟各方面之資本投資，會由去年之一千億美元增加至二千億美元之多。

美國各企業所需之資金貸款，亦會由一九六九年之四百八十億，增加至一九八〇年時之七百五十億，平均每年之增加比率大約接近百份之五。

然而展望企業財政之問題，則有其他因素而使這個問題趨於複雜。因爲大通銀行負責人認爲銀根市場將會受到州際性和地方性借款之影响，同時抵押按揭市場亦將會與傳統性工商業放款作直接之競爭。

皮亞士解釋一九八〇年時，美國全國之家庭總數，對由現時之六千二百萬個，增加至七千七百萬個家庭。

在今後十年內，資本市場銀根一出現鬆動之現象時，便會立即被這些企業及抵押按揭方面儘量吸納其游資。所以皮亞士指出，展望今後之利息利率，只會比當前略低而已。大通銀行認爲高級企業債券之利率，會維持近六厘半至七厘之期。

此水平與近十幾年相比，還算高。和七十年代初期的經濟困難，以六十年代開端之情形相似的情形比較作評論時，該紐約銀行家指出，六十年代之成就比預期更爲美滿，而預測七十年代亦將會出現同一情形。目前有理由相信一九七〇年代將是美國及世界歷史上最繁榮及發展之一個時期。

食油市情轉趨穩定 新貨運到收現較多 但油庄對遠景仍然看好

【本報訊】食油市情，轉呈穩定。由於花生油、菜籽油新貨陸續有運到，油庄購入花貨收現轉多，油市影響稍爲轉慢。

非洲花生油，十二月至明年三月付船的花貨，洋行沽出二百五十桶，每担成一百八十八元。

日本菜籽油，價格扳高後成交轉疏，吉原牌產品每担扳拆一百卅三元，日清廠及日興廠產品每担扳拆一百三十元。

日本煉豆油，倉內現貨有四十桶沽出，每担成一百廿四元。

荷蘭豬油及日本豬油價穩市慢，荷蘭黑白菱每担扳按一百七十元，日本鶴嘜及太陽牌每担扳硬一百卅八元。

據油庄人士指稱：近期內本港市情可能無甚變化，但遠景甚看好，因爲現在花生油、菜籽油、煉豆油訂價均屬高昂，油庄低價訂入的遠期花貨將有合理利潤。

國際糖價上升影响 港市價有續漲趨勢 歐洲砂糖新訂盤未放出

【本報訊】由於上週間國際糖價急速上升，本港糖商已難繼續向歐洲訂購價位就合的砂糖，現在本港存倉的歐洲砂糖已經很疏，雖然有太古砂糖大量供應，但如果太古砂糖近期內價格再提升，則其他砂糖又將全部起價。

據糖行人士指稱：近日歐洲砂糖未有新訂盤開到，原因是國際糖價急漲的影响，本港糖商向歐洲訂下的砂糖，雖然陸續有運來，但最快亦要本月底方能到達，現在存倉的現貨很疏，如果太古砂糖起價，則歐洲砂糖亦將跟高。

太古砂糖，轉手柯打出貨價格扳硬，XA粗砂每噸以七百六十五元成出三十噸，SG小包庄幼砂每担以五十元成出二十噸，SGB幼砂每担四十八元五毫成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂每担以五十一元成出廿五噸，B嘜豬油白砂每担以五十六元五毫成出十噸。

歐洲砂糖，倉內現貨沽疏，捷克粗砂每噸以七百五十二元成出二十噸，東德大包庄幼砂每噸以七百五十元成出三十噸。比利時膠袋庄幼砂舊貨每担以四十六元五毫成出十噸。

米市尚穩定 獨糯米續跌

【本報訊】昨日米市，大致尚穩定，除泰國糯米，因船兌出口稅每担續跌一·二元，前後跌六·七元外，其他米價，尚無變動，是日正式開盤成交者約五千餘包，其價如下：泰國甲金鑲大米每担成六十七元半，省暹財大米六十六元，黃三八大米六十六元，黃秈谷仔六十六元，食谷暹三號米六十一元，省劍泉大米六十八元二，省三角米碎五十一元，黃三杯米碎四十七元，黃三元米碎仔四十二元，泰大糯米四十四元半，美國省貨牌絲苗九十四元，先達紅玫瑰粘七十一元，紅絲口粘五十九元半，大陸潮南粘七十九元，油粘七十八元，銀竹粘七十八元半。

銀行折息續升 成六厘七二五

【本報訊】因工商各業需款時多，而部份外國銀行又需要付出入口單，所以銀行頭寸漸收緊，昨日業內活期折息，先報六厘六二五，隨後扳至六厘七二五，尚有二、三百萬元成交。

鱷魚恤換季大贈送 買鱷魚恤送鱷魚襪

【本報訊】金風送爽，換季合時，鱷魚恤現已推出大量隆冬季新貨上市，同時舉行換季大贈送，買鱷魚恤，送鱷魚襪。

金鱷魚恤早已風行港九及世界各地，深受各界人仕歡迎，現正加強服務，好的信譽，大受各界人仕歡迎，現正加强服務，已於香港中區門市地庫及九龍門市開標增設男仕衣物。介紹期內特別優待顧客，凡購上裝或大褸一件，贈送價值十九元八角之鱷魚恤一件，凡購毛衫、卡曲、雨衣、西褲，贈送上等鱷魚襪一對，多買多送。

外匯無報人心向好 金價復上二九零關

金價尾盤價成二九〇·一二五

【本報訊】昨日外匯行情休息無報，金市則收市價爲二八九·〇，昨日上午開市報二八八·六二五，最高報二八九·二五，最低報二八八·五〇，收市價二八八·七五；息價訂去息五角，上牌現貨交收共八千一百五十両，上午之公價定二八七·五。

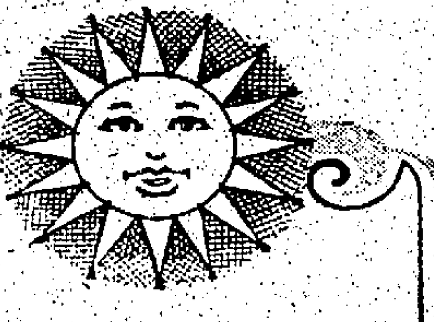
下午開市報二八八·八七五，最高二九〇·五〇，最低報二八八·八七五，收市價二九〇·一二五；下午公價改定二九〇·〇，翌日波幅爲一·六二五元，收市價與前市比較漲幅爲一·一二五元，外匯行情雖無報，但金市走勢仍穩。

美鈔扳昇，昨報大鈔六·〇七二五，電報最高六·〇八七五，最低報六·〇八三七五，通天單報最高六·〇七七五，最低六·〇七五。

日元扳昇一檔，昨報大細紙一五九·八七五，正鎊報（大）一四·四九，（小）一四·四四，加拿大紙報（大）五·九四，（小）五·九三，新磅單報五一·五，西德馬克報一六七·〇，法國法郎報一〇八·七五，西冷單報四〇·〇，台幣報順，一四九·〇。

工商界

明晚 重播 響鑼開演 即售定票
大龍鳳劇團
虎將蠻妻
林錦棠 任冰兒 李寶瑩 李鳳聲 麥炳榮 梁醒波 陸雲飛 鳳凰女 譚蘭卿



國泰獨家貢獻
當天飛抵柏斯
國泰特快班機每週三次飛柏斯
星期一星期三及星期六下午從
香港啟程經吉隆坡及新加坡
當天晚上即可抵埗

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司

紐約大世界 麗宮
不日獻映 美高梅
刺寶情魔

刊登本報廣告 請撥電話 七〇三〇七八

東城 早場 龍鳳呈祥
永華 飛車三傑
無敵雄師
MORE THAN MIRACLE

工商日報啟事
本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝。惟近因郵遞關係，各海外訂戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼荷。

啟德遊樂場
鑽石戲院 東南亞歌唱團

醫療失當訟案激增

一殘廢病人獲償一百五十萬

許多醫生投保的也增收保費每年三千元・而保險公司已停辦這種保險

獲賠償鉅款的賓爾夫人

一個外科醫生給一個孩子折斷的腿打石膏，打得太緊，而不理會他的不舒服的伸訴。這條腿發展成疽，結果要割掉。這孩子的父母控訴這醫生。另一個外科醫生意外的弄斷了一個四十歲的男人的食管。一種傳染病發展了，這病人瀕於死亡邊緣。這病人控訴這醫生。

以前比較罕見，治療失當的訟案，在美國各地現已非常普遍。祇在加州，自一九六六至一九六九年，那種訟案增加了百分之四。美國醫學會說，四份一的美國醫生，將在他們專業結束前被訴於治療失當。那些最可能受影響的是神經醫生，眼科醫生，整形醫生，麻醉醫生，產科醫生及全科醫生。那些最少可能的是小市鎮的眼科醫生。

在某些程度上，治療失當的訟案的增加，是醫學進步的副產品。美國醫學會律師希爾斯說：「現代醫藥的成功，已使許多人預期時刻都有十全十美的結果。當他們得不到十全十美的結果，他們認為疏忽了。」其他的歸咎於一個健康照顧制度，愈來愈多的把病人從一個家庭醫生手裏轉移到一個專門的陌生者手裏。他們指出，雖然人們極少控訴他們所認識的和信賴的醫生，他們時常控訴專家們。

律師們對於治療失當訟案，十宗有九宗是拒予辯理的，因為理由不充份。他們所辯的，多數都是在法庭外和解的。那些在法庭審訊的，最低限度有三宗有兩宗是醫生勝訴的。

儘管如此，那些訟案的費用是浩大的，而且商業性的賠償數額，一個紐約州法庭，最近判處一個因為背骨手術而至雙腿癱瘓的人，獲賠償七十五萬美元。在邁阿密，一個女人因外科手術後的一劑藥而變成永遠殘廢，結果獲得賠償一百五十萬美元。此外，法庭外和解的賠償，超過十萬美元的也是相當普遍的。例如：巴西康巴樂隊的指揮，他手術後，在洛杉磯控告他的醫生，結果以八十八萬七千五百美元的賠償解決此案。

據三藩市的負責律師說，在一九四○年代，「你步入法庭，控訴一個醫生，法官將對你發笑的。」現在，許多法庭已使那些訴訟手續容易些。在幾個州，律師們獲准在某些醫療失當訟案中，引述醫書以作專家證供。在「事情自己講話」的原則下，原告祇須出示他的創傷，如果不是因為疏忽則不會發生的，即可勝訴他的訟案的大部份。相反的，被告被迫要提出他們不是疏忽的證據。

醫生們的改變態度，也幫助了傷心的父母。雖然許多醫生仍然恐懼會被排擠於他們自己的醫療失當的保險之外，如果他們的供詞對他們的同業不利，但愈來愈多會員願意批評醫撰的錯誤。

結果，自一九五八年以來，沒有美國保險公司的醫療失當保險生意能夠賺錢。許多已停止這種保險生意。那些仍然接受這種保險的公司，已增加他們的保費。在加州，接受一萬一千名醫生保險的那家保險公司，去年已將保費增加一倍，因此一個全科醫生，以前付給一千五百零八美元保費，現在被迫要付出保費三千一百四十美元。去年，猶達州的醫生須繳交保費三千九百一十美元，比較一九六八年的二百九十四美元，增加了十三倍。

結果，醫療失當保險的保費，轉嫁於病人。這是一九六七年以來醫生診金增加百分之廿一的理由之一。別說醫生們因為害怕醫療失當訟案，而要病人接受額外檢驗和X光檢查等。更壞的，許多醫生，已開始採用防衛性醫藥。有些醫生避免處方採用那些或許有嚴重副作用的藥物，或避免外科手術，其他的拒醫那些他們不能保證成功的病症。臨省醫學會的職業責任委員會主席紀律斯醫生說，結果是「全國人民的被壞的可能的利益」。

參議員李比科夫，他的行政改組委員會於去年十月調查研究了醫療失當情況，說它變成了一個「國家的危機」。但很少人同意應該採取什麼行動。多數醫生贊成立法規定他們的責任；許多贊成美國醫學會或政府，為那些不能向其他方面購買保險的醫生，舉辦醫療失當保險。有些提議病人購買類似目前飛機乘客的旅行保險的手術——意外保險。幾乎全都抨擊附帶費用制度，在這制度下，律師獲得對病人的賠償的一大部份，通常是三份一。

律師們採取不同的態度。許多辯說，醫療失當訟案使社會能夠幫助負擔人類悲劇的費用；他們支持洛杉磯檢察長哈爾尼所說，醫界人士應該負起對病人疏忽的責任。他們也為附帶費用辯護，理由是，它使甚至最窮的病人也能夠在法庭起訴。

但雙方同意的說，許多訟案可以依循一九五七年阿里桑納州比瑪縣所採用的，後來由二十個其他的州仿用的審訊前仲裁制度。在阿里桑納州，一個由律師和醫生組成的委員會，預審醫療失當的訟案，以決定病人的訟案能否成立。如果他們認為他的理由充份，他們建議在法庭外和解。醫生和病人，都不須依照這委員會的決定。但多數願意接納，而且有好的理由。在過去十三年來，沒有被這委員會裁定不成案的訟案，原告能夠在法庭獲得勝訴。祇有一個醫生拒絕和解。當他敗訴，法庭判處他的病人獲得賠償四萬七千美元。

行將訪港的噴射時代教宗

「教宗陛下，大人們，閣下，諸君，現在請諸位解開安全帶了。」

機艙的播音系統如此宣佈時，教宗保祿六世，樞機們，主教們，新聞採訪人員……知道他們又安全的飛了一程。

七年前被選以來，保祿便成為「噴射時代」天主教宗，他七次離開教廷，飛往五大洲，他今年七十二，體質並不壯碩。現準備一次長程飛行，定十一月底到十二月初，飛到菲律賓與澳洲，途中並停歇處地點——包括香港。

天主教教宗的一連串噴射飛行，是在一九六四年一月開始，先到聖地耶路撒冷，一九六四年十二月飛孟買，一九六五年到紐約，一九六七年到葡萄牙及土耳其，一九六八年到哥林比亞，一九六九年到烏干達。今年十一月二十七日到菲律賓的馬尼剌，停留三天，主持亞洲天主教主教會議。又飛往澳洲的雪梨，停留四天。

無疑的，他們所到的地方，是信友眾多的地方，群眾的包圍與歡迎，接見各行人物，在在都是吃力疲倦的事。

然而，保祿六世每次到外訪問歸來，神采皆比起飛時為好，他怎樣處理？

據接近他的人說：保祿六世有異常的對付緊張場面的鎮靜力。他每次出外，接觸的多是一般的群眾，這是他們訪問的特點。教廷的人表示，保祿每次外出，休息反比在梵蒂岡時為多。今次的辦法，亦打破傳統，是每到那一國乘那國的民航機，不是全程乘「美航」機。

乘機的人，每人購一票，包括保祿自己。他付出的機票價與採訪的四五十名記者相同。替教宗訂購機票時，梵蒂岡有幾項特殊要求。他乘的飛機在頭等艙時佔有地方，用簾隔開，有些少地方給他自己方便。在飛行中，他有點「私人方便」。這情形，通常是移易幾個座位，這視乎飛行航程而定。有時，須加一睡床，以利便他休息。頭等艙所餘的地方，是給他的隨行人員佔用。

教廷把頭等艙又分為兩類：第一類是教廷高級人物，如教廷的正副「外交部長」（國務樞機），與到訪地區的教區重要人物。第二類「工作人員」，包括保祿的醫師方達納，侍從池西，秘書馬芝索，五名便裝保安隨員，梵蒂岡銀行長，芝加哥出生的馬遜古斯主教。

保祿本人生活樸素，旅行亦可反映出來。他吃的，通常是一碗湯，蒸魚，小小鮮果，或半盃紅酒。

他在飛行途中，大部份時間仍在工作，如修改到各地的演詞或講道的稿件。到外國時說外國語，由熟練當地的人，修正他的講詞時發音，如講英語或法語，他亦要審慎處理發音的。

教宗保祿經常自己穿衣，洗衣，剃鬍子。頭等艙的一洗手間是給他專用。年老樞機們同機，到洗手間是有點不便，因為要經新聞採訪人員及通過「旅客艙」。

教宗稍有餘暇，便唸「大日課」。

接近教宗的人說：每次飛行，他睡眠時間反比隨員為少。他們說，一九六五年內，紐約飛返梵蒂岡時便是如此。他的秘書馬芝索瞌睡了，保祿到機艙另一處，沒有驚動他，靜坐椅上，唸他的「大日課」，沒有睡覺。（西門）

國際剪影

你知道：尼克遜對華又重申何保證？南越會不會接納越戰停火？

政治

㈠尼克遜向嚴家淦重申甚麼保證？
㈡中華民國與日本對釣魚台的資源及主權爭執，兩國怎樣謀求解決？
㈢義大利和中共建立關係，進行得如何？
㈣聯合國安全理事會於何時選出了幾個非常任理事國？
㈤菲律賓的反共立場是否堅定？
㈥聯合國成立二十五週年發表宣言，說些甚麼？
㈦尼克遜與葛羅米柯談些甚麼？[illegible]
㈧智利局勢現在怎麼？
㈨厄瓜多爾是否安定？
㈩阿剌伯游擊隊向約但提出甚麼保證？

軍事

㈠南越會否接納停火？
㈡泰境美機有無撤退？
㈢南越軍有無再入柬埔寨掃蕩共軍？
㈣英國防部發表何白皮書？
㈤美第七艦隊已如何削減實力？
㈥多少巴勒斯坦游擊隊在何支援下，由何處入約旦？
㈦美眾院外交委員會有何建議提出？

經濟

㈠中華民國本年對外貿易可突破多少大關？何處成為第三大進出口對象？
㈡中國與歐洲訂甚麼貿易協定？中比兩國將設何機構？
㈢亞洲區域合作將在何處展開甚麼工作？
㈣中蘇共互相敵視，在貿易方面造成怎樣的結果？
㈤香港在東京設立甚麼機構做甚麼事？
㈥美國要求日本援助那一地區？日本對之如何？
㈦蘇俄對北越提供甚麼援助？
㈧英政府通過何方案？在國會將引起甚麼？

社會

㈠鄉議局全體議員為甚麼作總辭職威脅？
㈡今年香港兇殺命案，共有多少？
㈢上月兩次颱風襲菲，造成如何損失？
㈣香港決定舉辦甚麼宣傳運動？

文教

上月二十四日台灣舉辦甚麼展覽？

影劇

何處舉行「親善之夜」，有誰參加？

科技

日本太空發展計劃為如何？

一週時事測驗

（辛文通）

答案

政治

㈠尼克遜向嚴家淦保証，決履行美對華承諾，及在聯合國內美繼續支持中華民國的席位。
㈡中日兩國對釣魚台的資源及主權爭執，現已開始談判，尋求解決。日方在談判中，提出對這一大陸礁層計劃，內容現未透露。
㈢義大利與中共建立關係，已達成協議。義大利可能在十一月初以前宣佈承認北平。
㈣安全理事會於十月二十六日選出了五個理事國。這五國為日本、阿根廷、義大利、索馬里、比利時等五國。
㈤菲律賓的反共立場，似已發生動搖。菲將放棄反共政策，或可訴派親僑赴蘇，負有秘密任務。
㈥聯合國發表成立二十五週年宣言，主要申明維持和平，譴責種族隔離，呼籲裁軍以和平方式解決紛爭。
㈦尼克遜與葛羅米柯十月二十二日在白宮會談，廣泛商討國際大事，並於十月二十六日收斂美蘇關係基礎。十月三十日訪蘇謀求鞏固美蘇關係。
㈧智利局勢甚為緊張。國際軍總司令遭暗殺，已於十月二十二日宣佈全國進入緊急狀態。
㈨厄瓜多局勢突呈動盪，空軍總司令於十月二十八日被綁，當局大捕左翼學生領袖，全國施行戒嚴。
㈩阿剌伯游擊隊向約但提保証：與約和平共處，不會干涉約但內政。如能兌現，則約游關係可望改善。

軍事

㈠阮文紹堅決表示：南越永遠不會宣佈單方面停火，如是有保障的停火，南越可以接納。
㈡泰境美機約六十架，已悄然自泰撤退，飛返美國。這是駐大溪力基地的美機。預定在今年內這一基地的美機人員將撤完。但泰對此說否認，謂為不確。
㈢南越軍六千人於二十六日再次入柬，對共軍展開大規模攻勢，進行掃蕩柬東鸚鵡嘴所的北越軍。
㈣英國防部在十月二十八日發表白皮書，取消工黨政府撤退東英軍的決定，維持馬星駐軍，並與澳紐星馬四國訂立東南亞防衛公約。
㈤為配合尼克遜的減軍計劃，美第七艦隊自十一月一日起，航空母艦由四艘減為三艘。
㈥為數一千八百人的巴游，在十四架坦克支援下，由敘利亞開入約但。但克係屬敘利亞，一說尚未越過敘境入約。
㈦美眾院外委員會提出建議：美國應推動建立聯合國常備和平軍，掃蕩國際衝突的導火線。

經濟

㈠中華民國本年對外貿易可突破三十億美元大關而創下超紀錄。香港現已成為第三大貿易對象。
㈡中國與歐洲共同市場訂立棉織品貿易協定。中比兩國同意成立經濟聯合委員會。
㈢亞洲區域合作將在台灣展開蔬菜研究工作，設立蔬菜中心。現正在積極籌備中，短期即可成立。
㈣中蘇共互相敵視之下，彼此間貿易如江河日下，幾已完全斷絕。十年以來，跌落了百分之九十五。
㈤香港貿易發展局在東京設立辦事處，來發展香港對日貿易。這一辦事處已定本月中旬開設。
㈥美國要求日本全面援助東南亞，先以一億五千萬美元援助南越。佐藤榮作允作適當的考慮。
㈦蘇俄允許北越提供額外經濟及軍事援助，數量多少並未發表。協定則定於一九七一年生效。
㈧英政府於十月二十六日通過龐大的新經濟方案。預料在國會內將引起激辯。方案內容即行公佈。

社會

㈠如果新路法案一通過，酬酢吃飯也屬犯例，則新界鄉議局全體議員及村代表等千餘人，均函對總辭職威脅。
㈡截至十月二十五日為止，今年香港兇殺命案發生了五十五宗。反映人慾橫行，世風日下。
㈢上月兩次颱風襲菲律賓，損失極大，財物損失共達六億披索之多，死傷超過一千人以上。
㈣香港定十月二日起舉行反吸毒運動，為期一月。

文教

上月二十四日開始，台灣舉辦中原文化與台灣歷史文物展覽。展出的歷史文物中，有地契、族譜、佈告、濱馬掛等。

影劇

吉隆坡於十月二十三日晚舉行「親善之夜」，台、港、星、馬、印尼五地名歌星多人參加義演，大馬元首總理皆作座上客。

科技

日本太空發展計劃，大體為放棄自行發展衛星火箭，轉向美國求取技術援助。

你知道：中國貿易今年是增還是減？香港決何時舉辦甚麼運動？

美教育界怪現象　三百大學徵聘校長

雖然有些大學校長，迄今而避免學生的對抗，但其權力也被侵蝕。赫斯柏神父說：「學生力量已經達成這一階段，為校長的已變了一說服者和中間人的角色，而其影響力則視乎與利益相反的學生、系院、校友會、信託會、社會的合作程度。」

赫斯柏神父很坦白的說他的權力，僅及他在聖母大學就職時的十分之一。他是一九五二年就任校長的。他說：「十年前，我想做什麼，並不需要去詢問別人的意見。」可是現在情形大不相同了。像去年，關於應否派足球隊到外埠比賽，這樣小事，他也要和五個不同的學生團體商議，即使如此遷就，亦引起抗議。

加州大學校長克拉克．卡爾也說：「任何一件較為重要的事，至少要獲十二個不同集體的首肯，才能實行。」

以前校長的獨立處理校務的方式，現在卻變成了「均勢外交政策」。管理一間大學，（以伊利諾大學為例，有五萬三千名學生，二萬名教職員），但沒有市長的權力。很多校長是想增加權力的。

也有人主張校長應像是市長一般，例如校長任期規定。去年九月，自一九六三年起任耶魯大學校長的金曼．布魯斯特，就向校方建議組織一個委員會，來對他是否可以繼續留任，加以檢討。

那一種人需要來當校長呢？像米流斯頓大學的校長聘任委員會的一位委員說：「校長這一職位，是一個很頭痛的職位，幾乎是不可能勝任的職位。任何人想做校長的，他不是一位理想主義者，就是權力慾極強的唯我主義者。或許他在想他會超過他的前任。他如要達到這一理想，他要努力工作和不斷犧牲，或許他會成功和得到信任。」

目前史丹福大學的歷史學家，很可能是明年接長史丹福大學的校長。哈佛大學有人問他是李察．利曼何以他會做史丹福的代校長？他不慌不忙的說：「可能我是該校的副校長，當校長離職後，我祇好代理。這情形能維持多久，沒有人能知道。」

像其他的大學校長，李察．利曼今年的政策是使學校秩序井然，可以使教學繼續下去。當然，這並不是一件容易的工作，因過去幾年的紊亂，以及導致這紊亂的原因仍存在。（續昨）

聯合公司新偉構
老細奪愛　靚仔鋸頭　銀城色狼　女星遭殃
新都．新舞台　樂都．美麗宮　英京．柴灣　英華．金陵　國民
九大影院聯映　後日
彩色潤幕　全部歌唱愛情巨片
湯生導演
高貴美人　李香君
亞洲影帝　柯俊雄　領銜主演
迷人歌王　青山　客串歌唱演出
葛香亭　沈殿霞　雷鳴　葛小寶　合演
名曲多多
I NEED YOU

上官靈鳳
百萬導演　郭南宏　成名傑作　得意傑作
THE SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN
麗都　麗華　國寶　仙樂　民樂　國際　六院聯映　後日
聯邦　百萬巨片　捲土重來
田鵬　主演
七彩潤銀幕　首映

東方　凱聲　後天　盛大獻映
巨霸級超級巨片　士力製片公司
亦狂亦俠亦英雄！戰史長留虎將名！
每天四場　12點正　三點正　六點正　九點正　即日定座
第二次世界大戰最富傳奇性人物　千載搬上銀幕
作戰勇敢　用兵如神　粗口滾舌　惡語罵人？！
艷麗七彩　透視闊銀幕
世界影評一致權威讚美！
PATTON
佐治史葛　飾演巴頓將軍
卡路馬登　飾演布萊德雷
場面偉大　演技卓越

下期獻映
邵氏勵志文藝巨片
時代尖端風頭人物　現身說法動人作品
愛情付出什麼代價？
為廣大歌迷特攝巨製！

麗都　國賓　仙樂　民樂　美寶　龍華　美華　國際　麗宮　都
金葉子
最後今明兩天
金龍出品神怪喧情打鬥歌唱巨片
李麗華　岳陽　胡金銓　崔福生　孫越　主演
嚴俊　導演客串主演
七彩潤幕．包羅萬有．娛樂極品

百樂門
今天獻映
歐洲七彩恐怖片王
群魔會
吸血殭屍科學怪人狼人夜魔千人
四大魔頭演出！
今天早場12點四點
賭徒艷遇
賀斯荷保波主演

麗新
今天四場仍映　兩點半　五點半　七點半　九點半
威廉荷頓．薛尼鮑迪主演
流寇誌
特藝七彩
今早十二點半

尚有戲院刊第九頁

東城　樂宮
不日盛大獻映
英國馬成公司繼「吸血殭屍」片集後又一別出心裁
絕頂恐怖巨片
占士奧遜　史蒂芬奴　鮑華　主演
CRESCENDO
緊張處！令你血脈賁張　提心吊膽
兒童不宜
沒有殭屍鬼怪　一樣心驚膽跳

樂新城聯國金龍　多聲利邦寶陵城
後天盛大聯映
海外影業公司出品
幽靈劍　趕盡殺絕　空手刀　穿心裂肺
最巴閉武俠片
陳鴻烈　江彬　李麗麗　易原　巫明　巫敏雄　主演
黃夢　監製
執導　巫敏雄

國寶
祇映今天五場
國語古裝神奇特技巨片
羌子牙下山
馬驥　張琪　古軍　柳青　領銜主演
明天獻映
當你離家時

國華
祇映一天　今天五場
七彩香艷風趣奇情巨片
風流軍醫俏護士
明天獻映
鐵金剛勇破雷山堡

東城　樂宮
明天獻映
破膽驚心
自有驚險影片以來最出類拔萃之作！
薛尼波迭新勁敵　雷文聖積
六月六日斷腸時艷星　丹娜溫德
得意傑作
全部七彩
if he hollers, let him go
緊張之處令你緊握椅手

明天五場獻映
翡翠　娛樂　荷李活　倫敦　金　亞洲
化裝舞會交換伴侶　胡天胡帝為所欲為　好此道者盍興乎來
凌雲　焦姣　領銜主演
邵仁枚出品
明星大會串！
兒童不宜觀看
慓女作騎師　健男當馬匹　肉感又刺激
SHAW SCOPE

市聲

武俠小說　子母頭

第六回：敗寇不成王　神童當作主

粗婆婆想知道「頭頭帮」更多的內容，又問道：「你能否認識九頭鷹飛遁飛麼？他帶了多少人來這裏？兩頭帮那一班賊上賊，是不是都有個高的本領？」

華大海搖頭道：「我不知道他們來了多少人，因爲九頭鷹沒說得幾句話，就已咽氣死了。從前我也不認識他，祇知江湖上有這麼一個人，幹的是這樣的事。」

粗婆婆道：「你既未認識他，怎會知道這就是他？」

華大海道：「未見其面，但聞其聲，我便知道就是九頭鷹。許多年前，我曾到貴州，住在客店裏，聽到隔房有人吵架，不久便鬧出殺人案。吵架時，有一種刺耳的笑聲，一聽說永遠不忘。後來店小二對我說，殺人的便是九頭鷹。他那笑聲天下少有，獨如夜梟鳴，假如不然，他就不會自稱是九頭鷹了。事隔多年，直至剛才在坑道之中，才再聽到那種怪笑，我便知是頭頭帮的頭人來了。因此我就打定主意，擒賊擒王，此人可斷不可殺。」

這是很重要的補述，但所知以此爲止，再沒法深切了解敵情。

漩渦

曉風殘月

新潮

山川人物

半靜寂地帶

風絮

長腿模特兒

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好　曾經試過，讚不絕口

總行：上海街四百八十號　電話：八四五〇八四　八四五九六六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八四九〇一

分類廣告

聲明啓事

餉帛金

友聯公司

香港船員

結束啓事

吳釗雄　痔

氣喘

尿毒

外皮

朱約翰

鼻　喉

耳鼻喉

蔡德芬

痔瘡

胃病

鼻

喉

尿

痔

外皮　尿病

耳　陳子明

岑國良

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天 二元　三天 六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質者，請攜同身份證本報辦理手續

洽刊處：

（一）中環新聞處利源東街八號地下　電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：五二九三零七·七三零七零八
（三）彌敦道客家號東亞大廈式另壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號日地下（東樂戲院側近太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式叁號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

租售

現貨靚樓　土瓜灣樓宇出售　中環怡和大廈14樓　電話：230589

吉樓平售　租售　旺舖出售　吉石屋售　利興置業有限公司　金鐘大廈　上環旺舖

工廠租售　靚樓廉售　唐樓廉售　大單邊一樓售　吉樓出售　旺舖出售　唐樓平賣　吉樓出售　荃灣廠房　潤大吉樓　露天貨倉　唐樓出售

靚樓出售　廠房租售　吉樓出售　唐樓廉售　商業四樓　（香港）急庇利街　潤大地舖　肉食公司　商業吉樓　（九龍）旺舖出租　遊客區旺舖　旺舖招租　舖面出租

廠房平租　官塘偉業街偉業工廠大廈四樓連平台4850尺已有入伙紙　電K831840 K640729林洽

工廠出租　租廠　酒家餐廳　銀行大廈　旺舖招租　獅子石道舖　新型工廠　平租　廠房出租　觀塘廉寧樓　光猛樓　廠房招租　土瓜灣招租廠　廠房出租

出讓

塑膠機讓　公模出讓　福士房車　士多廉讓　安固門　靚車急讓　電視機讓　高頭排髮車　切片機衣車　伊人衣車　士多出讓　餐廳出讓　七針機　細電電視　出頂　近交別墅

好望角大厦　旺角彌敦道地王高層　最佳單位出讓辦公時間電H250502洽

聘請

美國加拿大移民就業暨升學

星馬泰英國印尼越南台灣日本簽証

各地來港過境逗留與合法延期居留代售特廉機票

歐亞非公司　九龍彌敦道鼓油街旺角廣創興銀行大廈六樓601室(電梯按5字)電K844790K880215

急聘教師

聘鐘錶檢驗員

某大洋行誠聘手錶檢驗員在中區工作由日本技師專門訓練限中文或英文中學畢業生年齡不限每月薪三百元起要肯學習勤於工作者優先取錄請將學歷年齡及照片寄香港郵箱五十六號信封寫手錶檢驗員合則面洽

聘女職員　男女售貨　誠聘青年　樓面什工　初級文員　招請看更

邵氏警衛員　請警衛員　男女兼職　誠聘教員　跟車送貨　招請女職　聘訓導主任　司機什工　金行後生　聘男女職員　請見習生　電子公司　推銷員　夜間兼職　教師之友　港大預科　大專女生　補習　豐富帳稅

洗衫　代售廚　請校工　誠聘男女

工專補習　徵租工場　釘珠女工　徵塑膠機　合作事業　真善美婚姻服務公司　良友　百德婚姻　徵女友　塑膠玩具

真善美婚姻服務公司　九龍深水埗泥街165號二樓

失物

高價收購　遺失聲明　本人遺失　遺失聲明　啓事　遺失存摺

商業

旅遊簽證　泰國越南特快

特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星馬等地旅行探親居留手續兩便快捷代申請照外國來港過境延期手續代售廉價機票　輔道中84號章記大厦3樓205B電H454084

冷氣電櫃　電視雪櫃　噴漆油櫃

美國　加拿大　廉價票$320　紐西蘭・澳洲・英國・星馬泰　旅遊・升學・移民　通運旅行社有限公司　旺角恒生銀行1101室電話：K942628K942629

泰國特快證

本公司專員代辦赴星馬泰日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司大道中廣安銀行606室電話H436295H436168

萬能角鋼　收銀機　計數機　打字機　彩瓷相色　美斯根德　印度人髮　美冠洋行　皇后大道中華人行311室　H447577H445457　內線電話　北園臭丸　木衣夾　彩瓷相色　各國電視　星牌聲寶　打字機　大專用書

日文　會話　會計速成　五元教舞　電視　嘉華膠盒　星牌樂聲　影印　精修電視　新亞電視　越南印尼快證　字機打　張記椰子店　修改電視　膠袋封口機

教育

香港工科學校暨北角分校　北角渣華道99號二樓H708115　11月7日開課　旺角彌敦道601號創興銀行四樓　K305075

電視修理無綫電工程　航海電報航海三副　機械繪圖五金公模　電機工程管理　室內設計　建築繪圖　現代廣告　計則估價

電子工程學校　有線無綫電工程實物函授科

金銀首飾　黃白　日語學院　港九兩校11月份新班　導正文　學

聖匠夜校　汽車修配班　即日開始報名「幸程備索」九龍紅磡大環道10號　電話K642730——633945

捕花藝術　香港婦女補習學校　香港補習夜校　國語英語會話打字拼音珠算　招收11月新班新生及舊班插班生

中南電子工業學校　高級電視科　無綫電工程科

華聯書院　日英語　各三十名　免費半費　英人小姐　尖沙咀

打字　保証速成　時間任擇　全新新機　標準指法　空氣調節

香港商科語言書院招生

英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科—全部新機，四十元學到畢業
英語拼音——一月速成韋氏及國際音標
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班　劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　教專全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班　英文專修班　電腦程式訓練班　中文應用班　出入口文員班　中英翻譯班　廣告畫裝飾班　各業會計　模型雕塑班　國畫班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓　旺角彌敦道593至601號廣創興銀行大厦五樓　電話：K-八五八四四〇　K-八五九三六四（全校空氣調節）

自置校舍　擴大招生　正宗訓練冷氣工程人材　香港冷氣工程學院　九龍黃大仙鳳凰新邨鳳德街82—84號二樓（近滙打銀行）電話K202242　四日開課

英函文授　學琴　香港工科學校暨北角分校　冷氣工程　電機工程　電視修理　無綫電　國際電專　攝影　數專　英人教授　強身術　虎形拳

HONG KONG RADIO INSTITUTE　香港電專　彩色電視科　無綫電工程科

電腦　IBM COMPUTER FUNDAMENTALS PROGRAMMING NEW COURSES

商科　日文　英婦　法文　德文西班牙文　孔聖年博士　英國函授會計

搬屋

聯合搬屋公司　H-717922-710725　K-672608-657301

立勝貨倉搬屋　隆興搬屋　福來搬屋公司　708973　682113

電視專科　德文法文　美林裁剪　學　神奇工藝　假髮漂染

洪洲冠　康　江少卿　你如果　男性之敵　鏡少楣　醫藥

興隆搬屋　順景搬屋公司　信誠搬屋　安全搬屋公司　大新搬屋